

**Ged Eidsen heeft een KI(C)K gekregen uit de Expo '84**

101STE JAARGANG — NO.: 126

# Amigoe



MR. LEO OVERMANS  
...alternatieve energie...

VANDAAG

- Duarte niet aan tafel met guerrilla p.1
- Mr. Overmans: Antillen bruggehoofd witte energie p.3
- Kwart eeuw Prof. Christen Vrouwenbond p.5
- Ontwikkelingsbank vergadert op Bonaire p.11

MAANDAG 4 JUNI 1984

**Nieuws in vogelvlucht**

**MANAMA** — Irak heeft de tanker-oorlog in het Golf-gebied heropend met de aanval op 2 Turkse tankers nadat de tanker oorlog wat geluwd leek. De aanval brengt Ankara in een moeilijk parket waar dit land steeds een neutrale houding aannam tegenover Irak en Iran in dit conflict. De aanwijzingen voor een naderend groot Iraans offensief worden steeds sterker. Aan het zuidelijk front met Irak zijn grote troepen-verplaatsingen aan de gang. Irak meldt infiltraties in het zuidoosten van Irak. Een Algerijnse missie bezoekt Teheran en Bagdad om een bijdrage te leveren aan het beëindigen van de Golfoorlog.

**NEW DELHI** — Het leger heeft de Indiase deelstaat Punjab afgegrensd na nieuw geweld van militante Sikhs die voor grotere autonomie strijden. Punjab, de graanschuur voor India, staat nu onder militaire controle. Zo omsingelde het leger de Sikhs-heilige stad Amritsar, waar veel extremistische Sikhs zich zouden ophouden in de Gouden tempel. Voordat het legeringreep waren er in het weekeinde nog zeker 34 doden en 45 gewonden gevallen bij het sectarisch geweld. In de voorbije 3 maanden vergde dit in Punjab zeker 300 doden.

**MANAGUA** — Uit Honduras afkomstige contra's hebben in noord Nicaragua de stad Ocotal aangevalen. De aanval werd afgekeerd, waarbij 45 aanvallers omkwamen, aldus Defensie in Managua. Ocotal is de hoofdstad van de provincie Nuevo Segovia. Bij de aanval zagen de contra's kans om de radiostation te bezetten. Ook de stad Somoto werd door contra's aangevalen, waarbij ook gebruik werd gemaakt van vliegtuigen. Deze werden verdreven, aldus het leger.

**LONDEN** — Premier Thatcher van Engeland heeft haar collega Botha van Zuid Afrika ongezouten de waarheid gezegd wat betreft de apartheidspolitiek. Zij noemde het onaanvaardbaar dat iemand rechten afhankelijk van zijn huidskleur. De Britse pers meldde dat Botha gauw zijn biezen had gepakt. Botha heeft tegen de Britse premier wel bezorgdheid geuit over de aanwezigheid in Londen van een kantoor van het in Zuid Afrika verboden ANC, dat strijdt tegen de apartheid. Tegen het Botha-bezoek werd door duizenden Britten betoogd.

**BEIROET** — Premier Karami van Libanon heeft voor het eerst bevestigd dat hij Israël heeft gevraagd zijn verbindings-kantoor in het door christenen bezette deel ten noorden van Beiroet te sluiten. Israël had ontkend zo'n verzoek te hebben gekregen. Israël meent dat het kantoor er moet blijven wil men kunnen onderhandelen over eventuele vredetrakking uit Zuid Libanon. Volgens Karami is het kantoor niet wettig sinds de opzegging van het terugtrekkingsakkoord door Libanon.

**BOGOTA** — De 1e schending van het bestand tussen de regering en de FARC-guerrilla in Colombia. Bij een botsing donderdag tussen regeringstroepen en een Farc-groep werden 2 guerrilla-strijders gedood. Dit gebeurde 150km ten westen van Bogota.

**PAIPEI** — In noord-Taiwan zijn zeker 11 doden gevallen bij overstromingen. Tijdens een storm van 8 uur viel 250 mm regen, waardoor 2000 huizen onder water kwamen te staan. De hoofdstad kwam zonder stroom te zitten.

**DUBLIN** — De VS zijn bereid tot overleg over het niet-aanvalsverdrag dat de SU heeft aangeboden aan de Europese Veiligheidsconferentie in Stockholm. Dit wanneer Moskou zijn bezwaren intrekt tegen de Westerse voorstellen om het wederzijds vertrouwen te versterken en de risico's van een conflict in Europa te verminderen. President Reagan zei dit tijdens zijn bezoek aan Ierland. Duizenden mensen trokken de straat op in Dublin om te protesteren tegen het buitenlandse VS-beleid. Reagan heeft zich ook uitgesproken tegen elke steun aan het IRA-verzet in Noord-Ierland.

**JERUZALEM** — Een hoofddesche van de joodse terreurgroep heeft verklaard dat men bomaanslagen beraamde op de Tempelberg om zo de vestiging van het beloofde koninkrijk Israël te bespoedigen. De Tempelberg is een van de heiligste plaatsen voor christenen, joden en Moslims. Sedert 27 april zijn al 27 joodse kolonisten op de bezette westelijke Jordaan-oever en de geannexeerde Golan-hoogte aangehouden ivm een golf van terreuraanslagen tegen Arabieren.

## WAPENS MOETEN EERST VAN TAFEL

*Kerkelijk beroep op opheffen uitzonderingstoestand*

# Duarte nog niet aan tafel met guerrilla

**SAN SALVADOR** — Het aanbod van de guerrilla in El Salvador aan de nieuwgekozen president Jose Napoleon Duarte om voor een dialoog aan tafel te gaan zitten is door Duarte afgewezen. Hij wil daaraan pas op een later tijdstip zijn medewerking verlenen. Van kerkelijke zijde is op de nieuwe regering een dringend beroep gedaan zijn belofte te houden dat de mensenrechten volledig gerespecteerd zullen worden. In El Salvador leeft men nog steeds in de overtuiging dat er vrede mogelijk is, hoewel erkend wordt dat een snelle beëindiging van de burgeroorlog een onmogelijke zaak is. Ondanks zijn aanbod om met de regering te gaan praten blijft het verzet actief in het land. Er werd slag geleverd met het leger en in bepaalde gedeelten zat men weer zonder licht.

De politieke arm van het Salvadoriaanse verzet heeft verleden week verschillende malen het aanbod herhaald aan president Duarte om te gaan praten om op deze manier de moeilijkheden op te lossen waarin El Salvador zich bevindt. Nog gisteren riep de verzetsradio Venceremos herhaaldelijk de boodschap van het verzet om. Daarbij legde men er bij de guerrilla de nadruk op dat geen enkele voorwaarde vooraf wordt gesteld voor de dialoog. Daarmee reageerde het verzet op de verkiezingsbelofte van Duarte dat hij bereid was tot een dialoog met het verzet. Dit aanbod was eigenlijk de kern van zijn verkiezingscampagne.

Op zijn eerste persconferentie als president stelde Duarte echter dat hij nu nog niet denkt aan een dialoog met het verzet. Naar zijn mening heeft de politieke arm van de militaire arm van het verzet niet voldoende onder controle om aan een dergelijke dialoog te beginnen. Duarte antwoordde op vragen van de pers dat hij zijn aanbod om met de guerrillabeweging te gaan praten gestand doet. Maar eerst moeten de wapens van tafel. Daar was in het weekeinde nog geen sprake van. Volgens het verzet werd een communicatiecentrum in de oostelijke provincie San Miguel aangevallen. Daarbij kwamen tien militairen om. Het noorden van El Salvador zat zaterdag weer enige tijd zonder stroom na een guerrillalaanslag op twee hoogspanningsmasten, welke werden opgeblazen. In de centrale provincies Usulután en Cabanas zijn volgens de verzetsradio bij gevechten met het leger 28 militairen gedood en gewond geraakt. Van regeringszijde echter werd niets gezegd over gevechten en verliezen.

De aartsbisschop van San Salvador, mgr Arturo Rivera y Damas, heeft in zijn zondagse radio-boodschap aangekondigd bij de regering de uitzonderingstoestand op te heffen en de grondwettelijke vrijheden van de burgers te herstellen. De aartsbisschop verwees hierbij naar een verkiezingsbelofte van Duarte ten aanzien van het herstel van het respect voor de mensenrechten. De prelaat wees erop dat er een einde moet komen aan

de toestand waarbij de politie zonder opdracht van hoger hand arrestaties kan verrichten waarbij de gedetineerden aangehouden blijven zonder dat zij weten op welke grond dit gebeurt. Ook moet de tijd voorbij zijn dat openbare bijeenkomsten niet mogen worden gehouden. Overeenkomstig zijn belofte moet Duarte de uitzonderingstoestand opheffen, aldus mgr Rivera y Damas. Deze toestand werd in 1980 afgekondigd toen het land nog door een junta werd bestuurd met militairen en burgers. Toen was Duarte nog lid van de junta en er de leider van. Onder zijn opvolger, de overgangspresident Alvaro Magana, werd de uitzonderingstoestand gehandhaafd. Op zijn persconferentie zei Duarte dat de buitenwerkingstelling van de grondwettelijke vrijheden door de grondwetgevende vergadering was gebeurd. Deze instantie beslist ook over de opheffing van deze toestand. Dit indirecte antwoord aan de aartsbisschop houdt in dat de uitzonderingstoestand voorlopig blijft bestaan. Duarte deed geen uitspraak over een ander dringend verzoek van kerkelijke zijde: om een grondig onderzoek te laten instellen naar de ongeveer 3000 mensen die om politieke redenen zijn verdwenen in El Salvador. Sedert de burgeroorlog begon in oktober 1979 zijn er in El Salvador

dor 52.000 mensen door politiek geweld omgekomen, onder wie naar schatting 43.000 burgers, die het slachtoffer werden van doodeskaders of paramilitaire groepen.

De installatie van de nieuwe president in El Salvador heeft in het land de hoop doen opbloeien dat men uit de spiraal van het geweld kan komen, waardoor El Salvador al zo lang wordt geplaagd. Volgens waarnemers zijn er inderdaad aanwijzingen welke in de richting van een mogelijke vrede wijzen, maar iedereen is het er wel over eens dat de vrede niet gemakkelijk bereikt zal kunnen worden. Tot deze aanwijzingen rekent men het feit dat sinds de verkiezingsgevechten van Duarte er voor het eerst sinds de burgeroorlog gevangenen zijn uitgewisseld tussen leger en guerrilla. De guerrilla liet daarbij de vorige week mede-werker van de minister van Defensie vrij die al bijna twee jaar

door hen werd vastgehouden. Verder werd de nationale universiteit weer aan een burgerbestuur overgedragen, nadat het leger het complex vier jaar had bezet gehouden. Volgens het leger was de universiteit een broeinest van verzet. Ook kwamen eindelijk de vijf verdachten voor de rechter die verantwoordelijk zouden zijn voor de moord op vier vrouwelijke Amerikaanse religieuzen. Het betrof vroegere leden van de Nationale garde. Ook zijn vier belangrijke militairen naar het buitenland "verbannen", wier namen verboden waren met het gruwelijke optreden van de doodeskaders. Dit laatste moet gezien worden als een teken van verzoeningsgezindheid van de kant van de legerleiding. Deze feiten geven de gewone burger in El Salvador enige hoop op een uiteindelijk overwinning op de burgeroorlog.



Morgen in Californië, New Jersey, West Virginia, Nieuw Mexico en Zuid Dakota

## Laatste ronde voor Hart en Mondale bij voorverkiezingen

**WASHINGTON** — Dinsdag 5 juni wordt een belangrijk moment in de nu al maanden durende uitputtings-slag tussen Walter Mondale en Gary Hart. Met vrij grote zekerheid zal die dag de beslissing vallen wie van de twee Democratische kandidaten het tegen president Ronald Reagan zal opnemen. Er worden verkiezingen gehouden in vijf staten, waarvan Californië en New Jersey de belangrijkste zijn.

Reagan verkeert in de comfortabele positie dat hij al zeker is van de Republikeinse nominatie en de schijnwerper van de publiciteit op zich gericht weet op het moment (herdenking D-Day in Normandië, gevolgd door de Economische top in Londen) dat de Democraten hun wonden likken van de voorverkiezingen. Een spotprent in de Los Angeles Times beeldde onlangs Hart en Mondale als cowboys uit. Na een traditionele duel liggen beiden met kogels doorzeefd op de grond, een grijnzende begrafenisondernemer, Reagan, constateert tevreden: "Dubbele zelfmoord".

Na dinsdag zijn officieel de voorverkiezingen bij de Democraten volbij. Maar of de "Primary" in Californië definitief het einde betekent van de strijd tussen Hart, Mondale en Jackson, nog maar de vraag. De kans dat Mondale na dinsdag meer dan de helft van het aantal kiesmannen op de nationale conventie achter zich heeft gekregen, is vrijswaar groter dan iedere andere mogelijkheid. Politieke waarnemers in de Verenigde Staten wagen zich na de spectaculaire gebeurtenissen eerder daar niet zo snel meer aan "definitieve" uitspraken.

De mogelijkheid is namelijk niet uitgesloten dat geen van de kandidaten een meerderheid van kiesmannen krijgt. Een aantal van 267 is voldoende, zo is uitgeroepen, maar Mondale zal in ieder geval in een van de twee grote staten (Californië of New Jersey) als winnaar uit de bus moeten komen, wil hij op de conventie in San Francisco als uitdager van President Ronald Reagan worden aangewezen.

Er werden dinsdag voorverkiezingen gehouden in vijf sta-

ten: Californië, New Jersey, West Virginia, Nieuw Mexico en Zuid Dakota. De verkiezingen in eerstgenoemde twee staten zijn veruit het belangrijkste omdat daar de meeste afgevaardigden naar de nationale conventie zijn te verdienen: 413 van de 486.

Slaagt Mondale erin voldoende gedelegeerden achter zich te krijgen, dat wil zeggen een ruime meerderheid op de conventie, dan is zijn aanwijzing als Democratisch presidentskandidaat naar alle waarschijnlijkheid een formaliteit. Gebeurt dat niet, dan zal de tweestrijd Hart-Mondale nog zeker anderhalve maand voortduren.

Volgens nieuwe statuten van de Democratische partij vervallen namelijk eerder aangegane verplichtingen van afgevaardigden wanneer geen van de kandidaten een absolute meerderheid heeft. Iedere gedelegeerde naar de conventie mag dan "naar eigen geweten" zijn of haar stem uitbrengen. Dit is het laatste waar Mondale op zit te wachten. Een dergelijke ontwikkeling past uiteraard wel in de strategie van Hart.



WILLEMSTAD — Vanuit Klup di Shell vertrok gisteren een seil naar hof Fandjua nabij de Suffisant, op de tram van meer dan vijftien jorlors, groe-

pen, "Mama Kòrsou" mevrouw Paulina (links op foto), Rey di tumba Gilbert Doran, Reina di Karnaal en vele andere bekende personages. Onder tromgeroffel en het hypnotisch tambú-muziek trokken de groepen in file over de wegen. Ook de "first lady" van de Nederlandse Antillen, mevrouw Joyce Martina Luitjes (tweede van rechts), liep mee met één van de groepen.

## Duizenden op been bij luchtmachtbasis Woensdrecht

**WOENSDRECHT** — Bij de Nederlandse luchtmachtbasis Woensdrecht is in het lange Hemelvaartsweekeinde door een paar duizend mensen betoogd tegen de eventuele plaatsing van Kruisraketten. Wanneer deze raketten er komen in Nederland zullen zij namelijk in Woensdrecht worden ondergebracht.

Volgens de politie namen aan de protestacties zo'n 2500 mensen deel, volgens de organisatoren waren dat er achtduizend. De luchtmachtleiding klaagt over vele vernielingen welke door de demonstranten zouden zijn aangericht, welke beschuldiging door de actievoerders schromelijk overdreven worden genoemd.

Zaterdagavond werd de Mobiliteit Eenheid van de politie ingeschakeld bij de blokkades door de demonstranten. Daarbij vielen twee lichtgewonden, aldus de politie. De politie maakte toen van de wapenlatgebruik. Van officiële zijde wordt dit optreden gemotiveerd met verwijzing naar het optreden van een zogenaamde harde kern bij de betogers welke de politie met stenen en bierflesjes bekogelde. Deze harde kern wordt ook aansprakelijk gesteld voor de vernielingen, welke op enige tienduizenden gulden op het basisterrein worden geschat en op mogelijk wel honderdduizend gulden ten aanzien van het vlak bij de basis gelegen Fokkercomplex. De politie heeft zes aanhoudingen verricht, van wie er vier in verzekering zijn gesteld.

## Ban opgeheven

**FREIBURG** — Het stadsgezicht van Oskar Koschka van de stad Freiburg is deze dagen in Freiburg inderdaad tentoongesteld. Het stadsgezicht werd in 1964 geschilderd. De schilder is ondertussen overleden maar zijn weduwe zette deze dagen het sein op groen voor de expositie. Omdat er indertijd een kritiek was verschenen op dit stadsgezicht welke niet zo goed viel bij de kunstenaar verbood hij het stuk ten toon te stellen. Die kritiek was volgens Koschka ondeskundig geweest. Omdat de artistieke boos was op de stad werd de stad ook een beetje boos op hem. Daarom werd later geweigerd het schilderij te kopen voor de vriendenprijs van 70.000 Mark met daarnaast een donatie van 30.000 Mark aan een sociaal doel. Nu is het eindelijk zover dat de Freiburggenaren het schilderij van hun bekende stadgenoot met eigen ogen kunnen bekijken. De ban is opgeheven.

**CURACAO EXPO '84**  
zie pag. 6 + 7



# mensen...



Temidden van familieleden vierde zaterdag mevrouw de weduwe Johanna Wilhelmina Mac -Jannet- Blanck, geboren in Suriname en al 37 jaar wonend op Aruba, haar HONDERDSTE VERJAARDAG. Onder de velen die gelukwensen kwamen aanbieden, bevonden zich Aruba's eerste burger, gezaghebber Pedro Bislip en echtgenote en een delegatie van de Amigoe. De eveneens honderd-jarige Amigoe werd vertegenwoordigd door een 'jeugd-delegatie', waarbij redactielid Ludwina Perez en Nancy van der Wal van de Utrechtse School voor de Journalistiek, die enige maanden stage loopt bij de Amigoe, een taart aanboden. Amigoe-fotograaf Djsbie Franken legde het aanbieden van de taart op de gevoelige plaat vast.

Bij zijn afscheid als bisschop van Den Bosch werd zaterdag Mgr. J.W.M. Bluijssen bevorderd tot Commandeur in de orde van Oranje Nassau. Hij was Ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw. Mr. A.A.M. van Agt, Commissaris van de Koningin in Noord-Brabant, reikte BISSCHOP BLUIJSSSEN zaterdag tijdens een afscheids-bijeenkomst in Den Bosch de versiering, behorend bij de onderscheiding uit.

De Spanjaard Juan Pujol Garcia, een belangrijke DUBBELSPION uit de Tweede Wereldoorlog, is na veertig jaar weer in London opgedoken. Het Britse blad 'Mail

on Sunday' bracht de nu 72-jarige Garcia, die onder de naam 'Arabel' voor de Duitsers werkte en voor hen als een betrouwbare informant gold, vanuit zijn Zuid-amerikaanse schuilplaats naar Engeland over en publiceerde gisteren exclusief zijn geschiedenis. Garcia speelde bij de invasie in Frankrijk wellicht een beslissende rol door de Duitsers te misleiden over de ware bedoelingen van de Geallieerden. Samen met de Britse geheime dienst, die hem de codenaam 'Garbo' gaf, ontwierp Garcia een plan om de Duitse generaals om de tuin te leiden. Hij liet hen met succes geloven dat de invasie in Normandië slechts een afleidingsmanoeuvre zou zijn voor een ophanden zijnde grootscheepse landingsoperatie elders. Zelfs na de landing van de eerste geallieerde troepen in Normandië slaagde hij erin met valse boodschappen zeven Duitse divisies, die op weg waren naar Normandië, een andere kant op te sturen omdat, naar hij beweerde, de echte aanval bij Calais zou plaatsvinden. Uit angst voor wraakacties van oude Nazi's nam Garcia na de oorlog een andere identiteit aan en leefde hij al deze jaren in Zuidamerika als kleine middenstander. In London ontmoette hij niet alleen oude kameraden, maar werd ook op Buckingham Palace in privé-audientie ontvangen door Prins Philip.

In de Engelse stad Liverpool is het STANDBEELD van de Beat-

les onthuld door Mike McGear, broer van Paul McCartney. Bij de meeste toeschouwers is dat beeld niet best gevallen. De grootste kritiek op het bronzen beeld is dat de koppen van de vier Beatles niet levensecht zijn. Een fan had Ringo Starr slechts kunnen herkennen aan het drumstokje in zijn hand. McGear zei zelf ook niet te kunnen zien wie zijn broer is. Beeldenmaker John Doubleday was evenwel niet onder de indruk: "Ik wilde energie en de dynamiek van de groep aangeven. Het ging mij niet om een goede gelijkenis".

De langste vrouw ter wereld "groeit" nog. Sandy Allen is nu 2,35 meter lang en is daarmee weer vijf centimeter "GEGROEID". Ze was voor een goedaardige hersentumor in het ziekenhuis opgenomen. Toen ze klaagde over pijn in de benen bleek dat een been langer was dan de ander. Haar werden toen speciale schoenen van vijf centimeter hoog ondergeschoven bij dat korte been, zodat zij nu nog wat langer geworden is. Deze lange dame werkt in het Canadese Ontario in het museum van de Guinness Records.

Collega-journalist Eileen Looman, al jaren verbonden aan het radio-station Z-86, stapte vorige week vrijdag in het HUWELIJKSBOOTJE met Cesar Martel, directeur van Maduro & Sons. Na de voltrekking van het huwelijk volgde in Loge Vergevoering van Rust en Burgh een geanimeerde receptie.



De politie van het Noordlimburgse plaatsje Kessel heeft bij een verkeerscontrole een 85-jarige inwoner van die plaats aangehouden. Hij zei al zestig jaar zonder RIJBELWIJS te rijden.

**BIOSCOPIEN**  
GOLDEN DRIVE-INN  
21.00 uur Footloose (Musical, Engels, alle leeft., f.5-).

**TELECURAÇAO**  
MAANDAG: 16.30 TeleMatch; 17.30 Three Stooges; 17.45 Hubentud; 18.15 Enfasis Hubent/TeleEnfasis; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Noticias Tele-8; 20.30 TC Special; 21.15 Directe uitzending internationale voetbalwedstrijd Santos - Junior vanuit het SDK; 23.15 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Survival; 17.30 Kachu; 18.00 Poppenkast; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Just Friends; 20.00 Noticias Tele-8; 20.30 Progr. KVK; 20.45 "60" Minutes; 21.30 Revista Deportivo; 22.30 Mundu na Bista; 22.45 Terpu pa Dios; 23.00 Sluiting.



**WILLEMSTAD** — Vorige week vond de overdracht plaats van landhuis Brakkeput Mei Mei door Shell Curacao NV aan de Stichting Monumentenzorg Curacao. Voorzitter van de Stichting Monumentenzorg mr.

## CURAÇAO AGENDA

**NACHTDIENST ARTSEN** - Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord-apparaat af luisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord-apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**WIT GELE KRUIS (wijkverpleging)**: Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Thomas, tel.: 81506.

**KLEUTERBUREAU**: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

**ZUIGELINGENBUREAU**: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

**GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia)**: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

**BOTICA BANDABAO**: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

**BOTICA'S (nachtdienst)**: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

**DIVERSEN**  
CURAÇAO CHAPTER AMORC: 19.00-23.00 uur cursus parapsychologie - universiteit.

**DIVERSEN**  
FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus antropologie - aula UNA, Jan Noorddijweg (spreker: dr. Stella Pieters-Kwiers).

**HUIZE SAN FERNANDO** (l.g.v. 25-jarig bestaan): 16.00 uur H. Mis door mgr. Ellis in de kerk van Solo.

**DINSDAG**  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 08.45-09.30 uur Cas Chikito / o.pomstation; 09.45-10.20 uur Roos-evelweg t.o. Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianaadorp t.o. supermarkt; 15.00-15.45 uur Mahuma West t.o. Esperamos.

**EXPO'84**: 19.00-23.00 uur gelegenheid tot bezichtiging (publiek).

**LOSSE NUMMERS** van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:  
Curacao Plaza hotel  
Holiday Beach hotel  
Hilton hotel  
Drugstore Hato  
Kappel, Winston Churchillweg  
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68  
Celia, Postkantoor  
Nene, Berg Altena  
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrabanda en Promenade  
Boekhandel Eddine  
Boekhandel Salas (Fokkerweg)  
Mensing Caminada  
Novo's Book and Giftshop  
Moron, Salina  
Souss, Cas Coraweg  
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg  
Zuikertuinje  
El Chico, Keukenstraat  
El Chico, Caracasbaaiweg  
Henriquez, Trapsteeg  
Joyeria Paris, Sebastopolstraat  
Shon Nana, Breedestraat (O)  
La Bonanza (O)  
Shon Ma Center, Welgelegen  
Ana, Schottegatweg West  
La Estrella, Winston Churchillweg  
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario  
Eddy's, Colebra Berde.

## Amigoe

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel 2 n  
Curacao N.A.  
Giro: 440 000  
Bankrek. nr. 11-07-313  
Algemeene Bank N.V.  
Bankrek. nr. 874 825 10  
Maduro & Curiel's Bank n.v.  
CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie: F.H. Oduber  
Namens Antilean News Holding n.v.:  
R.F. Snow

Hoofdredacteur:  
Frans Heijgers  
Overige leden Redaktie:  
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Aanname advertenties  
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur.

Zaterdag 7.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.

**Advertentie-afdeling (acquisitie)**:  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

**ZOEKERTJES**: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.**  
Nassaustraat 110,  
tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

**BONAIRE**:  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót  
154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**:  
Abonnement en Advertenties:  
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040;  
huis: tel.: 3072.

**SABA**:  
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

**ST EUSTATIUS**:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

**DEN HAAG**  
CORRESPONDENT  
Frans Kok (tel.: 070-614911)

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**UTRECHT**  
Frans Croes (fotograaf).

**WASHINGTON**  
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

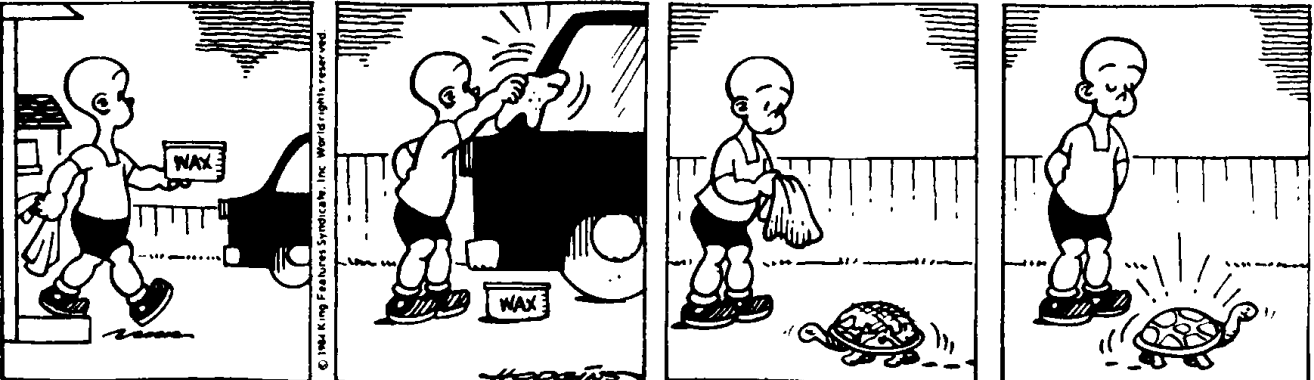
Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagse Courant, de Brabantse Pers.

**DRUKKERIJ**: Rotaprint n.v.  
DISTRIBUTIE (abbonementen)  
Curacao: Distrito n.v., tel.: 7503, 70504 en 70304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. n. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.33008 en ABN rek. nr. 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (Abbonementen en Casso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Saña.

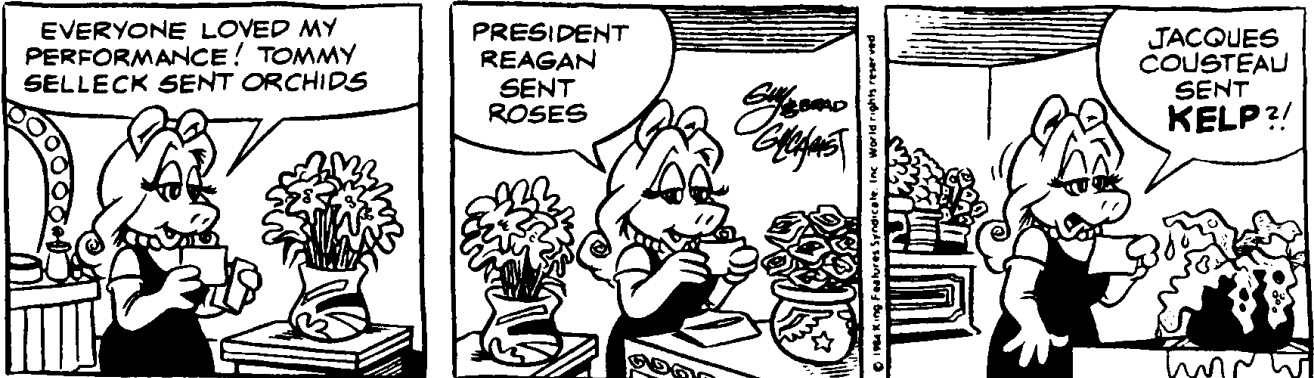
Losse nummers 50 cent.  
Abonnementsprijs op alle eenden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAfl. 80,15 per maand (luccpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## HENRY By Dick Hodgins



## Jim Henson's MUPPETS



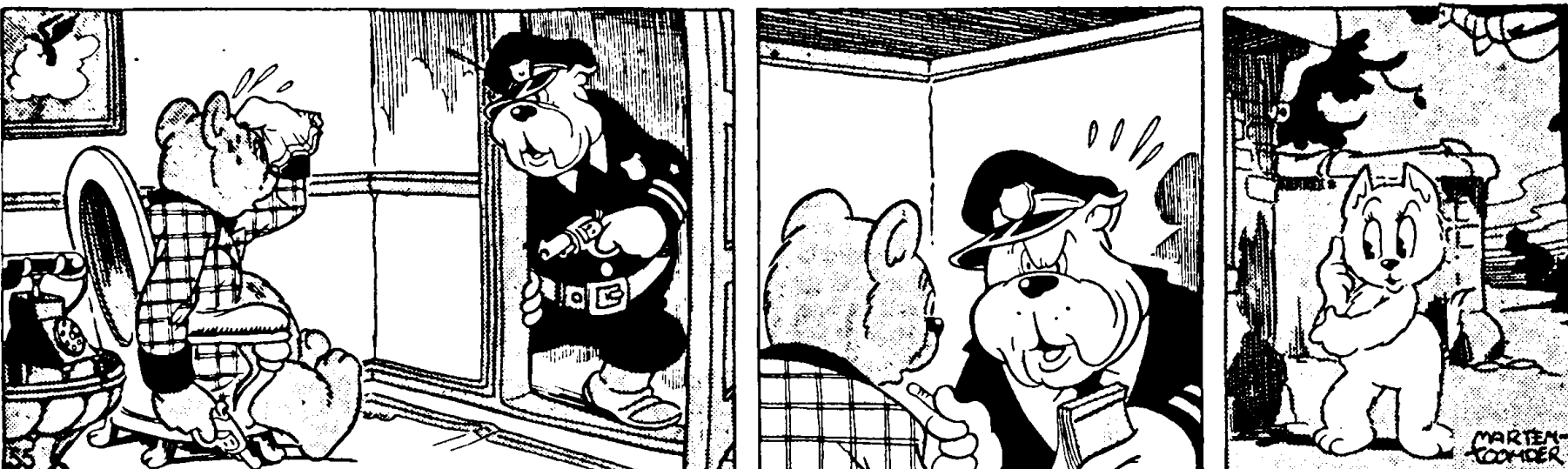
## BEETLE BAILEY By Mort Walker



## QUINCY By Ted Shearer



## Tom Poes en de Watergeest Door Marten Toonder



55 — Heer Bommel zat bij de telefoon en hield de wacht met geladen revolver. Zo nu en dan veegde hij zijn voorhoofd af, want hij had het warm. Gelukkig hoefde hij niet lang te wachten. Er klonken buiten ronkende geluiden van een naderende motorfiets, er piepten remmen, een deur bonkte en toen weergalmden er forse voetstappen door de gang. Commissaris Bulle Bas keek om de hoek van het wachtkamerje.

"Wat hebben we hier?" riep hij. "Meneer Stommel, als ik me niet vergis! U hebt me opgebeld? Wat is er aan de hand?"

"Bommel!" zei heer Ollie. "Mijn naam is heer Bommel. Er iets verschrikkelijks gebeurd! De burgemeester is door een watergeest in een kikker veranderd! Hij zit boven, de arme man..."

"Een kikker!" herhaalde de commissaris, druk schrijvend. "Door een watergeest, zegt u? Hebt u die gezien?"

"Neen — nee!" zei heer Bommel. "Ik dacht hier net even na... ik was weg, ziet u?"

"Slaap dus", noteerde de Bulle Bas. "Goed, nog één vraag voor we verder gaan. Hebt u vergunning voor het dragen van vuurwapens? Zo niet, dan slinger ik u op de bon!"

Intussen stond Tom Poes in nadenken verzonken in de tuin, terwijl de heer Kwakernaat moeite deed de sporen te volgen.

"Hm", mompelde Tom Poes. "De sporen gaan allen maar naar het huis toe en niet terug! De geest moet dus nog binnen zijn of anders kan hij vliegen... het is vreemd!"



# ENERGIEBEURS VANDAAG GEOPEND

Bij afzet Nederlandse producten

## Antillen bruggehoofd voor promotie alternatieve energie

WILLEMSTAD—De organisatie van een internationale energie-beurs op Curaçao heeft een tweedelig belang voor de Nederlandse Antillen. Ten eerste voorziet het in mogelijkheden, voorstellen en aanbevelingen voor gebruik van wind-, water- en zonne-energie op de Antilliaanse eilanden, terwijl de Antillen dan ook als bruggehoofd gebruikt kunnen worden voor afzet van de Nederlandse alternatieve energie-produkten in het Caribisch gebied. De beurs heeft reeds één "vrucht" afgeworpen: het deelnemende bedrijf Brown Boveri Nederland opent binnenkort een vestiging op de Nederlandse Antillen, van waaruit de Caribische markt toegevoegd wordt aan het reeds bestaande net van Brown Boveri-vestigingen in Midden- en Zuid-Amerika. Aldus mr Leo Overmars, algemeen directeur van de Exportbevoordings- en Voorlichtings dienst (EVD).

Vlak vóór de opening van de "Holland Remark '84" een beurs over de mogelijkheden tot alternatieve energie die Nederland te bieden heeft, gaf mr Overmars vanmorgen een persconferentie op de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Ook aanwezig waren dr Gerard Scholten, secretaris-generaal van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen (in vertegenwoordiging van minister Deetman), de heer Jack van Elburg, handelscommissaris voor Nederland in het Caribisch gebied en de heer Pim Pietersz, technisch adviseur van het commissariaat.

Holland Remark is een symposium annex product-presentatie en trade-meeting over alternatieve energie. Zoals mr Overmars uitlegde wordt er bij de export-promotie op gemikt markten te zoeken waar op korte termijn afzet-mogelijkheden zijn voor de alternatieve energie. De EVD heeft een tweedelig doel: voorlichting geven aan Nederlandse bedrijven over de buitenlandse markten en de exportmogelijkheden, en het organiseren van export-promotie-activiteiten, zoals die van deze week op de UNA. Van deze activiteiten houdt het EVD er per jaar zo'n 300, waarvan de Holland Remark als één van de grootste beschouwd kan worden, verklaarde Overmars.

Het is logisch dat bij het organiseren van dergelijke acties het juiste moment, het juiste product en de juiste markt uitgezocht moeten worden. Sommige lan-

den—en dan vooral in Latijns Amerika—maken momenteel crises door, die bijvoorbeeld de exportmogelijkheden van kapitaal in dergelijke landen bijzonder moeilijk maken. Van de andere kant hebben deze landen bovendien te kampen met de nasleep van de olie-crisis, waardoor de belangstelling voor alternatieve energie enorm toegenomen is. "Nederland kan met zijn expertise op het gebied van alternatieve energie vast en zeker hulp bieden in regionen waar de traditionele energie-bronnen in problemen dreigen te komen", verklaarde Overmars. Dit geldt zowel voor het Caribisch gebied, Zuid- en Midden-Amerika als voor de Verenigde Staten, zij het.

In totaal nemen een veertigtal Nederlandse bedrijven aan de energie-beurs deel. Bij de opening van de beurs werd door dr Scholten namens minister Deetman de symbolische overdracht verricht van een windturbine en zonne-collectoren aan de UNA, die ook, zij het kleinschalig, met alternatieve energie experimenteert. In dit kader verklaarde dr Scholten te hopen dat deze overdracht bijdraagt tot intensivering van de relaties tussen de UNA en technische hogescholen in Nederland, voor opzetten van meer projecten van wind-water- en zonne-energie.

De product-presentatie is tot en met donderdag bedoeld voor de ongeveer 120 besluitsvormers, de zogenaamde decision-makers, die op kosten van het Nederlandse Ministerie van Economische zaken op het eiland verblijven.

Vanaf vrijdagmiddag is de expositie ook voor het publiek geopend. De expositie is opgezet in twee lokalen van de UNA, waar foto-materiaal, folders en maquettes uitgestald zijn, zo legde Pim Pietersz uit. In de ochtend worden elke dag lezingen gehouden met sprekers van zowel Nederland als van de Antillen. Het derde onderdeel van het programma omvat werkende installaties op het buitenterrein van de UNA, waar windmolens, werkende zonne-panelen en een ontzittings-plant te bezichtigen zijn. Tevens worden excursies georganiseerd voor de genodigden, naar diverse plaatsen op het eiland, waar projecten van alternatieve energie in werking zijn. Ondermeer wordt een excursie ondernomen naar de Expo '84 in de hallen te Brievengat.

Voor wat de vestiging van Brown Boveri Nederland BV betreft; die heeft de export-activiteiten in een belangrijk deel van het Caribisch gebied overgenomen van het concern BBC Brown Boveri van Zwitserland. Dit export-gebied omvat ondermeer Barbados, Jamaica, Suriname en Trinidad en Tobago, alsmede de Nederlandse Antillen. Het concern houdt zich onder andere bezig met projecten als diesel-gasturbine- en stoomturbines, installaties voor havens, suikerfabrieken, raffinaderijen, hospitalen, huizenbouw en hotels, vliegvelden en water-plants. De Antilliaanse vestiging wordt beheerd door ing J. Fricke, thans export-manager van de Rotterdamse vestiging.

Bij de opening van de expositie, die zoals gesteld vrijdagmiddag vanaf half twee voor het publiek toegankelijk zal zijn, werd vanmorgen tevens het woord gevoerd door minister van Economische zaken Betto Thomas, minister van Onderwijs Jacques Veeris en drs Lio van der Veen, president-curator van de UNA.

### MAN-raadslid Coffie:

## Jeugdwerkloosheid eist snelle aanpak

WILLEMSTAD—De jeugdwerkloosheid moet snel en met kracht worden aangepakt. MAN-woordvoerder Mayra Coffie herhaalde in het wekelijkse radio-programma van haar partij via Z-86 dit, ook al door minister van Arbeid en Sociale Zaken Harold Anastasia en door gedeputeerde Jules Eidsen uitgesproken streven. Jongeren die wanneer zij eenmaal van school komen, geen werk kunnen krijgen, kunnen zich nooit onafhankelijk leren opstellen, aldus Coffie.

Het MAN-raadslid benadrukte in het radio-programma de noodzaak jongeren aan werkgelegenheid te helpen. Indien zij zich, door in hun eigen onderhoud te kunnen voorzien, niet onafhankelijk en zelfstandig leren opstellen, kan van hen geen waardige deelname in de gemeenschap worden verwacht, stelde Coffie. Teneinde de jeugdwerkloosheid te bestrijden moet daarom naarstig naar voorstellen en alternatieven worden gezocht, is zij van mening.

Een voorstel van gedeputeerde Eidsen, het Bestuurscollege ter overweging gegeven, behelst het stimuleren van arbeidssplaatsen voor jongeren door het van overheidswege financieren van de sociale lasten. De overheid zou zich voor de duur van bijvoorbeeld twee jaar kunnen verplichten de sociale premies, als ziektekosten-verzekering, pensioen-premie en dergelijke voor haar rekening te nemen, opwerde Eidsen. Op die manier dacht hij de realisering van arbeids-plaatsen voor jongeren te kunnen bevorderen.

Om te voorkomen dat van een dergelijke regeling misbruik kan worden gemaakt, dient elk voorstel voordat zij geconcretiseerd wordt, nauwlettend te worden bestudeerd, erkende Mayra Coffie. Zij achtte in ieder geval de diverse alternatieven zeker ten-

minste de studie waard. Namens haar partij zei Coffie van oordeel te zijn dat er, gezien de huidige slechte financieel-economische situatie, voor de overheid zeker een taak is weggelegd. Die dient te streven naar het zoeken van oplossingen voor de problemen waarmee de werkende klasse geconfronteerd wordt, besloot zij.

In juli van start

## Verschijnsel "zomerkamp" naar Curaçao overgewaaid

WILLEMSTAD—Het in de Verenigde Staten zo bekende verschijnsel "zomerkamp" is naar Curaçao overgeslagen. In de maand juli kunnen kinderen in de leeftijd van zes tot en met twaalf jaar ook op Curaçao een dergelijk kamp bezoeken. In tegenstelling tot de kampen in de Verenigde Staten kent echter het zomerkamp op het eiland geen 24-uurs opvang, maar is er sprake van een dag-kamp.

Onder leiding van tennis-leer Oscar Salas jr., diens echtgenote Vicki en paardrij-instructeur Coen de Jong, gaat op 2 juli, de eerste dag van de schoolvakantie, een vier weken durend zomerkamp van start. Het zomerkamp biedt wekelijks opvang aan zo'n dertig kinderen tot twaalf jaar.

In gesprek met de Amigoe liet Salas weten in eerste instantie het voornemen te hebben gehad zelf ook een volledig zomerkamp met een 24-uurs opvang op te zetten. In verband met de slaap- en andere faciliteiten zou daarvoor slechts Landhuis Pannekoek in aanmerking kunnen komen. Transport echter zou in dat geval een probleem zijn geworden. Een ander alternatief, het afhuren van kamers in bijvoorbeeld het Country Inn Hotel, bood evenmin een afdoende oplossing. De onkosten en dus ook het inschrijfgeld voor de ouders van de kinderen, zouden schrikbarend zijn gestegen. Het zomerkamp is evenwel ondermeer bedoeld voor kinderen waarvan de ouders zich inschrijving in een zomerkamp in het buitenland niet kunnen permitteren of voor wie de mogelijkheid niet bestaat

met hun kinderen op vakantie te gaan, aldus Salas.

De tennis-leer zal tot opzet van het zomerkamp te zijn gekomen door ondermeer de vaak gehoorde klachten van jongere kinderen die zich met name in de vakantie-periode zeggen stierlijk te vervelen. Het dagkamp, waar de kinderen vanaf half negen 's-morgens tot half vijf 's-middags worden bezig gehouden, biedt hen een afwisselend alternatief. De kinderen, die onderdeelde worden in groepjes van plus minus zes met elk een 'counselor' (begeleider), zijn tijdens hun aanwezigheid in het kamp allemaal verzekerd tegen ongevallen.

Gekozen werd voor de leeftijdsgroep van zes tot en met twaalf omdat dit in feite de meest 'handelbare' categorie kinderen is, zei Salas desgevraagd. Het is per slot van rekening de eerste keer dat wij zo iets doen. Kinderen in de puberteit zijn aanzienlijk zelfstandiger. Voordat met deze groep wordt begonnen, willen we eerst meer ervaring opdoen'. De kinderen kunnen voor één of voor meerdere weken worden ingeschreven. Het inschrijfgeld bedraagt tweehonderd gulden per kind per week. Bij inschrijving van meer dan één kind uit hetzelfde gezin, of bij inschrijving voor meerdere weken, daalt overigens het inschrijfgeld enigszins.

De deelnemers aan het zomerkamp hebben dagelijks een vast programma. 's-Morgens krijgen zij van Salas jr. twee uur tennisles. Daarna volgt een uur zwemmen in Sentro Deportivo Korsou. In de middaguren geeft Vicki Salas handenarbeid-les-

sen, terwijl de middag wordt besloten met spelletjes, gevolgd door paardrijlessen onder leiding van instructeur Coen de Jong. Zowel de spelletjes als de paardrijlessen vinden plaats in de mange te Jongbloed. Speciale kleding is voor deze lessen niet vereist. Bij de manege zijn de verplichte paardrij-caps voorradig. Voor wat betreft de tennislessen, let Salas weten dat er voor de kinderen die niet over een eigen tennis-racket beschikken, rackets aanwezig zijn. Slechts wemkleding moet worden meegenomen. Evenals een lunch-ekket, 'aangezien niet ieder kind alles eet'. Snacks en drinken wordt de leiding van het zomerkamp. Aanmeldingsformulieren, besloot Salas, zijn verkrijgbaar bij Salas Sport Shop te Lahaai.

### Mandoor vrouw bespen

WILLEMSTAD—Een man deed afgifte van het feit dat hij tegen ptaling met een vrouw naar b. gegaan was, maar dat de dam later nog meer geld van hem weggenomen had. Hij had de hel nacht doorgebracht bij haar in Lahaai, maar merkte 's-morgens toen hij wakker werd dat hij aanbiljetten van vijftig gulde uit zijn portemonnee weggenomen waren. Na verhoor beken de dame wel geld weggenomen te hebben, maar niet vier betten zoals de man beweerd doch slechts twee. "Die gaf ze rug aan haar "klant".

# Amigoe

1884 — 1984  
100 aña  
Bezoek onze stand in

HAL 1
Stand 104

in de



Door minister v. Economische zaken

## Herhaling voorlichting over devaluatie bolivar

WILLEMSTAD—In verband met de nog steeds voortdurende gevolgen van de devaluatie van de Venezolaanse munt op de Antilliaanse economie houdt de minister van Economische zaken voorlichtings-bijeenkomsten voor allen die bij deze problematiek betrokken zijn.

De bijeenkomsten sluiten aan op soortgelijke vergaderingen die in mei/juni vorig jaar gehouden zijn, aldus een bericht van de

Regerings voorlichtings dienst. Evenals vorig keer is drs P. Hasselaar van de Koninkrijks-ambassade te Caracas op de bijeenkomsten aanwezig.

De bijeenkomsten zijn: op 6 juni op Curaçao en 7 juni op Aruba. De presentatie op Curaçao wordt gehouden in het auditorium van de Kamer van Koophandel te Pietermaai. Acht uur 's avonds wordt de bijeenkomst geopend door minister Betto Thomas met een rede over de effecten van de devaluatie van de bolivar op de Antilliaanse economie, en de maatregelen die van regeringswege daartegen genomen zijn. Drs Hasselaar geeft vervolgens een uiteenzetting over de huidige economische situatie in Venezuela, waarna Roberto Sarfatti, lid van de KvK uitwijdt over de acties die naar zijn mening genomen kunnen worden om de huidige ontwikkelingen te bestrijden. Na een korte koffiepauze volgt mogelijkheid tot discussie met een panel.

Op donderdag 7 juni is de bijeenkomst op Aruba in Holiday Inn met om acht uur openingsrede door minister Thomas, inleiding door drs Hasselaar, menings-uiting van een vertegenwoordiger van de Arubaanse Kamer van Koophandel en eveneens discussie-mogelijkheid. Drs Hasselaar is ook vrijdag 8 juni op Aruba beschikbaar voor meer informatie.

## Gewonden na steekpartij ingesloten

WILLEMSTAD—Twee mannen die op een feest ruzie kregen over een vrouw, gingen elkaar te lijf met een mes. Een van hen kreeg diverse snijwonden in de hals, linkeroksel en linkerhand. Beide mannen zijn als verdacht van mishandeling met een mes aangehouden.

De steekpartij had plaatsgevonden op een feest aan de St. Luciaweg, tussen de mannen O.J. en F.J. Tijdens het insteken op elkaar met de messen liepen beide verwondingen op: F.J. aan de ellebogen, en O.J. aan de reeds voornoemde wonden aan hals en linkerarm. Na behandeling in de polikliniek werden de mannen naar het Huis van Bewaring overgebracht en ingesloten.

## Zevende dode in verkeer

WILLEMSTAD—Het verkeer van Curaçao eiste in het weekinde de zevende dode. De man Johan Bodak van 43 jaar overleed vrijwel op slag, nadat zijn vrachtwagentje uit een bocht van de Gosieweg schoot.

Op zondagochtend vijf voor drie kwam melding bij het verkeers-bureau binnen dat een ongeval plaatsgevonden had op de Gosieweg. De bestuurder reed kennelijk door te hoge snelheid uit een bocht de greppel in, botste tegen twee betonnen pilaren en ongeveer vijf meter betonnen muurrand, tegen een ijzeren staander om vervolgens twee keer over de kop te gaan. Door dat de bestuurder uit de wagen geslingerd was, kwam de vrachtwagen bij één van de wentelingen bovenop hem terecht.

Met ernstige verwondingen werd hij naar het ziekenhuis gebracht, maar bleek bij aankomst reeds overleden. De dood werd door een dokter geconstateerd.

## KvV-delegatie in Nederland

WILLEMSTAD—Een Curaçaoese vakbonds-delegatie kwam vandaag in Nederland aan. Opzet van hun reis is zowel in Nederland als elders in Europa steun te zoeken tegenover de Nederlandse houding inzake de Antillen.

De delegatie van de Kamer van Vakbonden (KvV) bestaat uit KvV-voorzitter Errol Cova, voorzitter van de Curaçaoese Federatie van Werknemers (CFW) Ewald Ong-A-Kwie en Carl Thielman, voorzitter van de Curaçaoese Bond van Haven- en Metaalarbeiders (CADMU). De delegatie heeft ten doel het standpunt van de vakbonden aanzien van de staatkundige ontwikkelingen op de Antillen uiteen te zetten en toe te lichten. De bonden achten uitvoering van een status aparte voor Aruba een onmogelijkheid voor de Antillen. Zeker, zoals zij stellen, met het oog op de geringe bijdrage die Nederland bereid is te geven aan het voor de uitvoering van de 'status aparte' noodzakelijke Solidariteits-fonds.



Zakenvaria

Pa tur bo seguros di bida i aksidente

jama:  
**USO UNITED SECURITY**  
na  
Korsou - Aruba - St. Maarten

# EXPO '84 PRESSE

Onder redactie van:  
Caroline Thode  
en Frans Heijgers

MEER DAN 6000 bezoekers namen gisteren een kijkje naar wat Expo '84 allemaal te bieden heeft. Elke vorige bezoeker heeft het kennelijk verder verteld dat deze expositie besteld de moeite waard is, zodat elke dag het bezoekers-aantal groter wordt.

Vandaag is een groep scholen aan de beurt. Tot vijf uur 's middags is de Expo geopend. Ook groepen toeristen die op het eiland verblijven worden met de bus naar de hallen te Brievengat gebracht. Velen bezoeken de expositie meer dan één keer, want er is zoveel te zien dat één keer niet toereikend is.

Het was zondag een waar gedrang van mensen in de hallen, bij de stands, buiten de stands, bij de ingang en bij Sentro Deportivo Korsou waar men de bus moet. Ook bij de stage waar een muziekgroep leuke nummers ten gehore bracht we-

melde het van de mensen. En dan plots tegen acht uur stormt een massa bezoekers de hallen uit de binnenvloer op. Met grote stappen lopen allen dezelfde kant uit, want daar de fileren lieflijke jongedames in badpak rond. Blijkt dat La Casa Amarilla een mode-show op touw gezet had, waaraan onder andere ook Miss Curaçao 1984, Suzanne Verbrugge aan deelnam.

Een ander evenement waar men zich omheen verdrong was pianist Donald Canwood, die in de "bar" van Pepsi Cola/Bols optrad. Hij bracht hitsige nummers van Michael Jackson op piano en orgel, maar ook wat meer romantische presentaties. Door de ramen stond jong en oud naar binnen te gluren en te genieten van de muziek.

Bij de stand van de kaarsen-fabriek

haalden de meeste bezoekers alleen maar kaarsen af. Het kwam maar zelden voor dat iets gevraagd werd over het maken van kaarsen. Stilzwijgend namen de bezoekers hun twee kaarsjes in ontvangst om daarna weer de aftocht te blazen. Er was een kleine uitzondering van een ongeveer zesjarige meisje: "hebt u stickers meneer?" Toen ze daar ontkennend antwoord op kreeg, "ook geen t-shirts?", op een heel ongelovige toon. Het t-shirt kreeg ze wel, en blijg nog een aandenken bij haar collectie toegevoegd te hebben zette ze haar tocht voort.

Morgen is dinsdag en dan is de Expo weer voor het publiek geopend, van zeven tot elf uur 's avonds. Er zal optreden zijn van een folklore-groep, een muziekgroep en als speciale attractie een Panamese folkloristische show.

**Ontvangen leuke kleine kadootjes**

**Boutique CHIC**

Winkelcentrum Brievengat  
Telefoon 76055



# Besluit in overleg met vakbeweging genomen

## Bolivia wil vier jaar uitstel aflossing buitenlandse schulden

LA PAZ — Van Latijnsamerikaanse zijde heeft men zich akkoord verklaard met Bolivia, waar dit land heeft meegedeeld dat het voorlopig geen betalingen zal doen aan de ongeveer 125 buitenlandse banken met vorderingen op Bolivia. Vice-president Jaime Paz Zamora, die dit in een radio- en tv-toespraak meedeelde, zei dat prompte betaling van de vorderingen op een nationale ramp zou uitdraaien.

De Boliviaanse regering hoopt met haar buitenlandse schuldeisers overeenstemming te kunnen bereiken over vier jaar uitstel voor aflossing van zijn totale buitenlandse schuld van 3,4 miljard dollar en betaling van rente over dat bedrag, aldus de vice-president. (In bankkringen in de Verenigde Staten wordt de Boliviaanse buitenlandse schuld op 4,4 miljard dollar geraamd).

Financiële kringen in La Paz schatten het bedrag dat Bolivia aan particuliere banken in het buitenland verschuldigd is op 682 miljoen dollar. Daarover zou dit jaar 82 miljoen dollar aan rente moeten worden betaald. Bolivia kan beschikken over buitenlandse kredieten van 5,05 miljard dollar. Eind vorig jaar had het daarvan 3,36 miljard dollar opgenomen, aldus de regering.

Bolivia, een land met een miljoen inwoners, is dit jaar aan aflossing en rentebetaling 977 miljoen dollar verschuldigd. Zijn inkomsten uit export zullen echter maar ongeveer 850 miljoen dollar bedragen. Volgend jaar moet Bolivia naar schatting 538 miljoen dollar betalen, in 1986 577 miljoen en in 1987 485 miljoen.

In 1983 heeft het 300 miljoen dollar afgelost.

Paz Zamora bevestigde dat het besluit om de vorderingen van de particuliere banken in het buitenland voorlopig niet meer te voldoen is genomen in overleg met de COB, zoals de voorzitter van deze vakbondsorganisatie, Juan Lechin, al eerder had verklaard. De Boliviaanse vakbeweging vindt dat het geld beter kan worden besteed voor loonsverhogingen.

De afgelopen jaren zijn de kosten van het levensonderhoud in Bolivia aanzienlijk gestegen, zodanig zelfs dat er grote armoedesonrust ontstond en langdurige proteststakingen werden gehouden. Onlangs gingen ongeveer zeventien duizend vakbondsleden zelfs in hongerstaking om hun eisen kracht bij te zetten. Na de bekendmaking van het opechorten van de betalingen aan de banken beëindigden ze hun actie.

De Boliviaanse economie verkeert in een diepe depressie. Om daar uit te komen heeft de regering in La Paz onder meer een beroep op het Internationale Monetair Fonds (IMF) gedaan, met het voorspelbare gevolg dat zij geconfronteerd werd met de gebruikelijke strenge economische voorwaarden die met IMF aan de kredietverlening aan landen met een kwakkelende economie verbindt.

Een drastische devaluatie van de peso, forse prijsverhogingen van levensmiddelen en brandstoffen (in sommige gevallen tot vierhonderd procent) en ingrijpende bezuinigingen op de overheidsuitgaven beheren volgens de deskundigen van het IMF tot de maatregelen die genomen moeten worden om de Boliviaanse economie weer in het rechte spoor te krijgen. Pas daarna valt er over voortzetting van de kredietverlening te praten.

De buitenlandse geldschieters van Bolivia willen pas over uitstel van betaling voor een deel van de buitenlandse schulden van het Zuidamerikaanse land praten als het IMF nieuw krediet heeft toegezegd. Zij zitten dus op het IMF te wachten, het IMF op het besluit van de Boliviaanse regering om de getiste maatregelen uit te voeren en de regering op de medewerking van de bonden aan het economische beleid, die tot dusver is uitgebleven.

Intussen maakt men zich in buitenlandse financiële kringen niet al te ongerust over het Boliviaanse besluit om de betalingen aan particuliere banken op te schorten. Het gaat volgens zegslieden van banken in New York om een betrekkelijk klein bedrag, naar schatting een miljard dollar, waarvan Amerikaanse banken ongeveer 338 miljoen dollar te vorderen hebben, niet veel in vergelijking met de schulden van sommige andere Latijns-Amerikaanse landen. Deze hebben dan ook prompt het Boliviaanse besluit toegelicht.

### Het weer

IN DE NACHT- en morgenuren bestaat er kans op een plaatselijke bui, zo meldt de Meteo. Tot dinsdagmiddag twaalf uur blijft het overwegend bewolkt en verwacht men matige oostelijke wind. Er bevinden zich in het Caribisch gebied momenteel geen stormen welke van belang zijn voor het weer op de Benedenwinden. De vochtigheid blijft echter voldoende voor het ontwikkelen van een plaatselijke bui.

ANKARA — Kort geleden zijn extreem-linkse militanten aangehouden in Istanbul en Ankara. Zij behoorden onder meer tot de Koerdische Arbeiderspartij. Volgens het leger wilden betrokkenen weer met acties beginnen in Turkije.



### Volgens SPA-onderzoek in Brabant en Limburg

## Werken en studeren motieven voor migratie Antillianen

WILLEMSTAD — Werken en studeren of een combinatie van beiden worden het meest opgegeven als motief waarom men naar Nederland is gekomen. Iets meer dan één derde deel zegt dat men dit doel inderdaad ook heeft kunnen verwezenlijken. Zo blijkt uit een onderzoek dat is ondernomen door de Stichting Progreso Antiano (SPA) onder de Antillianen in Noord Brabant en Limburg. Verslag daarvan is gedaan in Progreso di Antianonan.

In het Antilliaanse maandblad Progreso is een samenvatting verschenen van het verlagboek. Progreso is het orgaan van de SPA, welke opereert in zuidelijk Nederland als overkoepelende stichting voor een aantal Antilliaanse stedelijke organen. In Progreso zijn ook verschillende tabellen van het onderzoek opgenomen.

Van de mannen die hebben meegewerkt aan het onderzoek

heeft niet minder dan 92 procent als motief voor de komst naar Nederland werken en studeren opgegeven, van de vrouwen deed dat 69 procent. De percentages variëren van stad tot stad. De Tilburgse regio is wat de Antillianen betreft een studie-gebied. Het motief studeren scoort het hoogste en het motief werken het laagste. Slechts drie procent van de ondervraagden kwam naar Tilburg om te werken, maar 82 procent zei dat studie het motief was geweest. De regio-Weert geeft een ander beeld; minder Antillianen met studieredenen, meer met arbeidsredenen, hoewel de cijfers niet zover uit elkaar lopen; om te werken geeft 31 procent als reden op, studeren was voor 27 procent het motief. In de Bredase regio krijgt men de volgende percentages: voor werken tien procent, voor studietoelinden 61 procent. In Den Bosch levert dit respectievelijk de volgende cijfers op: vijf procent voor het werk en 67 voor studie. Eindhoven komt uit de bus met 15 procent werken en 50 procent

studeren en Heerlen met elf procent werken en 34 procent studeren. Het algemene percentage komt op deze manier op 54 procent om te studeren en op twaalf procent om te werken.



Andere motieven om naar Nederland te gaan waren: medische hulp; 4 procent, voor de sociale voorzieningen 5 procent, voor studeren en werken 14 procent, voor gezinshereniging 5 procent en om anderen redenen 6 procent. Ten aanzien van de Heerlense regio valt op dat daar het motief gezinshereniging aanmerkelijk hoger ligt dan elders, namelijk vijftien procent.

Bij het realiseren van de doeleinden werken en studeren blijken de meeste obstakels ondervonden te worden. Tussen de 64 en 67 procent ziet geen kans deze doelen te verwirkelijken of doet dit slechts gedeeltelijk. Naar regio gezien blijkt dat het verhoudingsgewijs in Weert en Heerlen meer gelukt is om het doel te verwirkelijken, de regio's Breda en Tilburg kennen zo de meeste respondenten die toegeven dat het niet helemaal is gelukt en in de regio's Den Bosch en Eindhoven is het percentage het hoogste van hen die erkennen hun doel niet bereikt te hebben. In Heerlen stelde 44,2 procent van de ondervraagden vast dat men het doel

ORANJESTAD — Na de dankdienst in de Protestantse kerk te Oranjestad bestond gelegenheid kennis te maken met de vice-voorzitter van de Nederlands Christen Vrouwen Bond, M.A.C. Karssen. Bij de foto: mevrouw Karssen met ouderling Tuijthut, voorzitter mevrouw Ellen Croes-Raven en dominee dr. A. van den Doel.

had bereikt, in Weert zei 42,2 procent dit. In Breda zei 33,3 procent dat het gelukt was, in Den Bosch was dit het geval met 34,2 procent, in Tilburg met 26,2 procent en in Eindhoven met 38,2 procent. In Heerlen bekende 17,9 procent dat men het niet had geklaard, in Weert bedroeg dit percentage slechts 11,1 procent, in Tilburg 23,8 procent, in Den Bosch 12,7 procent en in Breda 9,3 procent.

Zeer waarschijnlijk is het bereiken van het doel minder eenvoudig geweest dan men zich voorstelde toen men naar Nederland vertrok. Ook is het zeer de vraag of de migranten voor hun komst voldoende geïnformeerd zijn over de studiemogelijkheden, de vooropleidingseisen en de werk-gelegenheidssituatie.

 <p><b>PABIEN</b> <b>PROTESTANTS CHRISTEN VROUWEN BOND</b> met Uw <b>ZILVEREN JUBILEUM</b> Nog vele jaren van vruchtbare activiteiten voor deze gemeenschap, waaruit U niet meer weg te denken valt. Onderstaande adverteerders en Amigoe onderstrepen hun gelukwensen met een bijdrage van f. 350,- voor Uw werk.</p>	 <p><b>de witte sterre n.v.</b> p.o. box 300 - Oranjestad - aruba; nederlandse antilles</p>	 <p><b>MARATHON</b></p>
 <p><b>ARUBA BANK N.V.</b></p>	 <p><b>Harms Brothers Ltd.</b></p>	 <p><b>Mansur Trading Company</b></p>
 <p><b>Comprá Ltd.</b></p>	 <p><b>PEPSI</b></p>	 <p><b>Superior Tobacco Company</b></p>
 <p><b>EMAN Trading Co.</b></p>	 <p><b>Victoria Bottling Company</b></p>	 <p><b>Lago</b></p>
 <p><b>Travel Agents</b></p>	 <p><b>Caribbean Mercantile Bank N.V.</b></p>	 <p><b>TEC INC.</b></p>
		 <p><b>THE EIGHT CONTINENT, INC. IMPORT &amp; EXPORT</b></p>



ARUBA  
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibara.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel, Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoorlijn: 22950, 21639 en 22316.  
Pageboy: 027-774.Bankrekening: 248-1 Barclays Bank.  
Centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**FATUM**  
De Nederlanden van 1845  
"sigur, pa un i tur!"  
**TELEFOON 24888**  
Nationale Nederlanden

BIOSCOPEN  
BOULEVARD THEATER  
20.30 uur Scarface (18+).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

**Bard**  
The best "Aircro" to Possess.  
**"TEARASA"**  
Excl. Distributor For "Aruba"  
Tel.: 22188

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANCAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

CENTRO BARRIO DAKOTA: 19.30 uur lezing georganiseerd door Projecto Educacion pa Adulto (spreker: Otili Oliveira; ond.: "Malricanza").

TIENDA DI LEY ARUBA: 18.30-20.30 uur spreken - a/d Beatrixstraat 31.

SPORT  
BASEBAL: 20.00 uur (A-kl.) Marlboro vs Concorde - Lago Sportpark; 20.00 uur (AA-kl.) Richmond - Amstel - Marlboro Ballpark.

BADMINTON: dubbel-wedstrijden - Sporthal.

DINSdag  
DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau) zuigelingenbureau  
08.00-11.00 uur te Noord;  
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.  
(peuter- en kleuterbureau's worden voortaan volgens afspraak gehouden).ZWEM- EN WATERPOLOCLUB ARUBA  
MARLINS - 19.00-20.00 training - Aruba Palm Beach hotelbad.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota, Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur, Club Caiquello, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingsdagen maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingsdagen maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

## Gezaghebber Bislip: een weldaad voor de gemeenschap

## Protestants Christen Vrouwen Bond: kwart eeuw actief op welzijnsgebied

ORANJESTAD — Met een dankdienst in de grote kerk te Oranjestad waarbij dominee dr. A. van der Doel voorging en een muziek-ensemble medewerking verleende, werd gistermorgen de viering van het zilveren jubileum van de Protestants Christen Vrouwen Bond Aruba (PCVB) officieel ingezet. Na de dankdienst werd koffie gedronken, waarbij gelegenheid bestond kennis te maken met de vice-voorzitter van de Nederlands Christen Vrouwen Bond, mevrouw M.A.C. Karssen, die speciaal voor het jubileum naar Aruba kwam. Vanmorgen werden de zieken en bejaarden van de PCVB en gemeeteliden niet vergeten. Vanmiddag ontving gezaghebber Pedro Bislip het eerste exemplaar van het 25-jarenverslag van de PCVB, gevolgd door een theeuurtje in Talk of the Town met medewerking van het Arubaanse Toeristenbureau, waarbij een film werd vertoond en een causerie over Aruba werd gehouden.

In juni 1959 berichtte de Amigoe dat op Aruba de dames van de Protestantse gemeente zich verenigd hadden in de Protestants Christen Vrouwen Bond (PCVB). Op de eerste vergadering waren 34 leden aanwezig die zich spontaan als lid opgaven. Reeds lang werd de behoefte gevoeld om als vrouwen van de Protestantse gemeente elkaar beter te leren kennen en tot steun te zijn voor de naasten waar dit nodig mocht zijn. Staan- de de vergadering werd besloten zich aan te sluiten bij de Nederlands Christen Vrouwen Bond om van hun ervaringen en onder meer het maandblad "De Christen Vrouw" te kunnen profiteren. De PCVB is de enige afdeling buiten Nederland. De NCVB telt ruim 97.000 leden. Eerste voorzitter werd de echtgenote van dominee Jacobs, mevrouw A. Jacobs-Stuitje. De huidige voorzitter mevrouw Ellen Croes. Raven die vanaf het begin de stutten — dus ook haar zilveren jubileum viert — werd in 1965 voorzitter, een functie welke zij nog steeds met veel animo vervult. De diensten van de PCVB voor de Arubaanse gemeenschap werden afgelopen Koninginnedag koninklijk erkend door haar benoeming tot Ridder in de orde

van Oranje Nassau.

De kwart eeuw van de PCVB zijn vol van activiteiten. Naast de maandelijkse bijeenkomsten, waar regelmatig interessante lezingen werden gehouden over allerlei onderwerpen, werd er ieder jaar een lijdens- en Paaswijdings-avond gehouden, een Kerstviering met eigen gemaakte liturgie. Sinterklaas-viering werd niet vergeten. Voorts werden picknicks, marktdagen op Koninginnedag, vanaf 1967 op initiatief van mevrouw M. Nouel-Croes ieder jaar een Koninginnedag-diner ten bate van het Alida Lampe-fonds, waarmee de PCVB nauw verbonden is. In de loop der jaren hebben deze diners met enige andere activiteiten ruim 42.000 gulden voor het Alida Lampe-fonds opgebracht. Dit fonds werd in 1965 opgericht

## Bij korfbal zege voor Bionic, Victoria en Caribbean Stars

SANTA CRUZ — De nieuwe korfbal-competitie werd met drie wedstrijden voortgezet.

Bionic was sterker dan Arukorfen won dan ook met 5-2. Bionic's punten werden gemaakt door Milva Lopez, Rolando Dubero, Maikel Croes, Ashling Luidens en Roderick Geerman. Voor Arukorfen waren de puntenmakers: Carmen Koolman en Agripino Koolman.

Victoria maakte Skylab in met 5-1 op korfputten van Jacinto Werleman, Reynaldo Anthony, Lee Thompson en Franklin Martina. Albertico Arends scoorde het enige punt van Skylab.

In de laatste ontmoeting won Caribbean Stars met 3-2 van Noord Masters. Voor Caribbean Stars waren de scherpshooters: Simon Windell, Perry Young en Rosa Marchena en voor Noord Masters: Edna Zievinger en Peter Correa.

## Na overwinningen Marlboro en Ennia:

## Ranglijst baseball blijft ongewijzigd

ORANJESTAD — De overwinningen van 7-1 van Marlboro op Ennia Athletics en 5-3 van Coca Cola Rangers op Aruba Video Center hebben in het weekeinde geen verandering gebracht op de baseball-ranglijst. Marlboro blijft onbedreigd koploper en Ennia hekkelsluiter, terwijl Coca Cola en Video Center op hun respectievelijke 2e en voorlaatste plaats zijn gebleven.

Bij Marlboro gaf de jeugdige Milton Croes goed pitcherswerk te zien. Hij werd winnende pitcher door slechts 4 hits aan Ennia af te staan. Van de andere kant bombardeerde Marlboro de verzekeringsploeg met 17 hits,

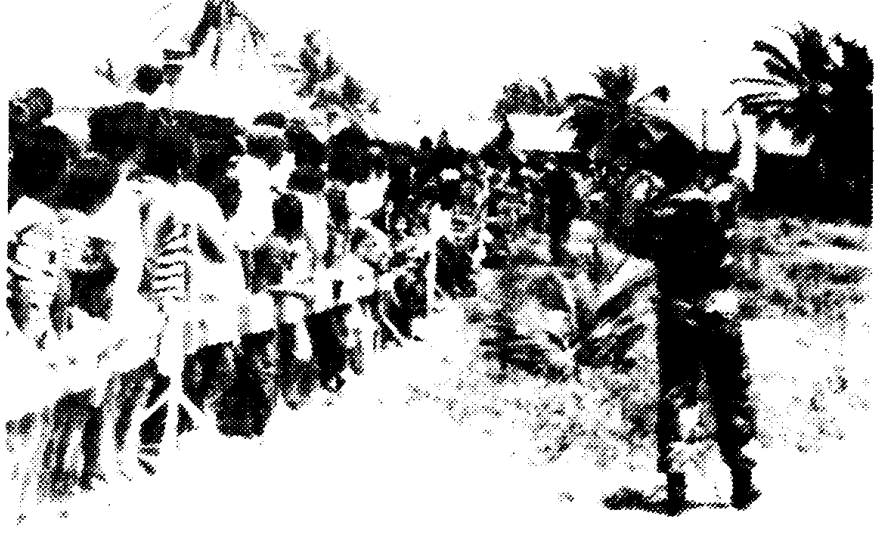
en genoemd naar een lid, mevrouw Alida Lampe, die voordat zij aan haar ziekbed gekluisterd werd onnoemelijk veel, met enthousiasme, voor de Protestantse gemeente deed. Naast de organisatie van de Vrouwenwereldgebeds-dag werd contact met andere organisaties gehouden. In al die jaren werd met de bond in Nederland nauwe contacten onderhouden en bezochten regelmatig bestuursleden — zoals ook nu weer — Aruba. Ook met het Alida Lampe-fonds hebben de dames van PCVB steeds geholpen, ook hen die niet tot de gemeente behoren.

Ook het bestuur van de PCVB zag in 1966 dat er iets gedaan moest worden om al die instellingen op Aruba, die zich bezig houden met de liefdadigheid, in een overkoepelend orgaan onder te brengen, waardoor efficiënter op dit gebied gewerkt kan worden. Uit dit initiatief ontstond op 11 augustus 1966 de Arubaanse Raad voor Charitatieve Arbeid, waarbij zich direct achttien instellingen aansloten. Per 1 januari 1972 werd de naam veranderd in ARSCA (Arubaanse Raad voor Sociale en Charitatieve Arbeid). Dit gezien de sociale aspecten die meestal samengaan met de financiële situatie om een beter beeld van de behoeftige omstandigheid van een familie te krijgen.

Het is onmogelijk hier alles te schrijven wat de PCVB is gaan betekenen voor deze gemeenschap. Hierdoor kan men beter het gedenkboek opslaan dat de dames vanmiddag aan gezaghebber Bislip hebben aangeboden. In dit gedenkboek zegt Aruba's eerste burger het zo treffend: "In een wereld, waarin snelle veranderingen aan de orde van de dag zijn, is 25 jaar een lange tijd. Vele organisaties zijn in die periode opgericht en weer geruisloos ten onder gegaan. Andere leiden een kwinde bestaen. De PCVB is echter nog springlevend actief. Het is een weldaad voor de gemeenschap in het algemeen, dat organisaties

op vrijwillige basis, zoals de PCVB, spontaan medewerken aan het in stand houden van het algemeen welzijn".

De jubileum-festiviteiten worden morgen voortgezet met een tour over het Lago-terrein gevolgd door een lunch in de Essclub, terwijl morgenavond een buitengewone PCVB-vergadering met NCVB-vice-voorzitter M. Karssen zal worden gehouden. Hoogtepunt is vrijdagavond het jubileum-diner in het Aruba Caribbean hotel.



## Betico Croes:

## Min. Chance vist in troebel water

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes — die vrijdag op

SANTA CRUZ — In de Sporthal werd gisteren het tafeltennis-toernooi om de Koningin Beatrix-trofeën gespeeld. Bij de dames werd Lisa Thomson kampioene en Marian Krozendijk subkampioen, terwijl bij de heren de titel gewonnen werd door Robert José met Terrence Jandroep als subkampioen. Lisa Thomson versloeg Marian Krozendijk in de finale met 21-16 en 21-19 in twee sets. Robert José behaalde zijn finale-zege tegen Terrence Jandroep in vijf sets met de standen: 15-21, 21-7, 21-11, 19-21 en 21-16. Na afloop reikte de heer Jerry Gomes van de Oranje Vereniging Aruba de prijzen uit. Op bijgaande foto's (boven naar beneden): Marian Krozendijk, Lisa Thomson, Robert José en Terrence Jandroep in actie.

Aruba wordt terugverwacht — reageerde vanuit Den Haag op uitlatingen van minister Leo Chance dat de heer Croes geholpen zou worden door bepaalde ambtenaren van het KABNA om aan de regering in Willemstad bepaalde vragen te stellen. De heer Croes verwees de verklaring van minister Leo Chance naar het rijk der fabelen en wees er onder meer op dat hij geen contact heeft gehad met drs. Henk Moerman. Reeds op Aruba was de heer Croes op de hoogte gesteld door degene die het project indiende, dat alleen het project-Sint Maarten werd ingediend, terwijl het gevangenis-project Aruba dat sinds november werd klaar gemaakt, niet aan de Nederlandse instanties werd aangeboden. Hetgeen inhoudt, aldus Betico Croes, dat Leo Chance in troebel water aan het vissen is en de schuld op drs. Moerman wil gooien. Het wordt tijd dat Chance eens zijn geweten nagaat wat hij allemaal tegen Aruba heeft gedaan. Wij stellen Leo Chance en Benny Nisbet op dezelfde lijn wat het kwaad handelen tegen Aruba betreft, aldus de MEP-leider vanuit Den Haag.

SAVANETA — Duizenden mensen — jong en oud — hebben zaterdag van de gelegenheid gebruik gemaakt om de marinierskazerne van binnen te zien en daar de nodige demonstraties bij te wonen. Het was een goed verzorgd geheel, waarbij vooral de jeugd aan zijn trekken kwam en vele facetten van het "marinier zijn" van nabij kon zien. Er bestond ook gelegenheid deel te nemen aan enige demonstraties. Op de ene foto krijgt een meisje uitleg over een draagbare radio, waarmee contact werd opgenomen met een laagvliegende marine-vliegtuig dat eveneens present was. De organisatoren, die de bekende marine-gastvrijheid in al te toonaarden liet zien en proeven, hadden ook de inwendige mens niet vergeten, waarbij vooral de marine-nast goreng bijzonder in de smaak viel.

MOSKOU — Roemenie's staatshoofd en partijleider Ceausescu is op uitnodiging van de Opperste Sovjet in Moskou aangekomen voor een werkbezoek. Kennelijk ter voorbereiding van de komende Comecon-top in Boekarest. Roemenie voert tov Moskou een vrij onafhankelijke koers. Zo gaat Roemenie naar de OS van Los Angeles, ondanks de communistische boycot van deze Spelen.



## Zakenvaria

IN INDIAN ROCK bestond afgelopen zaterdag gelegenheid kennis te maken met de verschillende reclame-artikelen die Rod Reams Motivation op de Arubaanse markt probeert te brengen door zijn nieuwe vertegenwoordigers, Wally Croes en Claret Lopez. Opvallend was de demonstratie door Dick Jervis met de "sprekende" foto's. Door middel van een tape achter de foto kan men de stem van diegene die op het portret staat ook horen.

## Henny Leo: op Palu Marga-dragstrip spoedig wedstrijden

ORANJESTAD — De voorzitter van de Vereniging van Dragracers Aruba, Henny Leo, verklaarde dat hij verwacht dat spoedig begonnen zal kunnen worden om op de dragstrip te Palo Marga lokale wedstrijden te organiseren. Dit ter voorbereiding van internationale wedstrijden in oktober 1984.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145); open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelendstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

## TELEARUBA

MAANDAG: 17.30 Battle of the Planets; 18.00 Telenovelas; 18.30 Progr. di FTA; 18.45 Gobernacion; 19.00 Directe uitzending internationale voetbal-wedstrijden vanuit het SDK; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DINSdag: 17.30 Mr. Magoo; 18.00 CHIPS (Mail Team); 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Purbaku Keshi; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenovelas; 20.30 Culturama (Antillanion na Hulanda); 21.00 Teleport; 22.00 Salute (Gast: Jerry Lee Lewis); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

## In echte wedstrijd

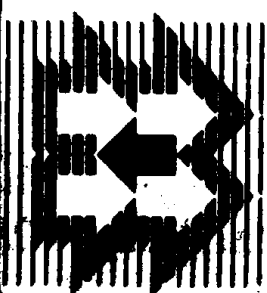
## Urversal wint va Sportboys

ORANJESTAD — In een voel-wedstrijd geldig voor eerste divisie-competitie haalde Universal een 2-1 overwinning op Sportboys.

Denen die thuis waren gebleven hebben niet veel gemist, aangezien de hele wedstrijd een ongeorganiseerde schouwspel te zien. Voor Universal werden de punten gemaakt door Tico Tim en Ino Geerman, terwijl eer van Sportboys gered werd met een treffen van Lionel Bik.



# Hierbij nodigen wij U van Harte uit



**LANDSRADIO**

HAL 1

Stand 4/5/6/7.

**NCR**

NATIONAL BUSINESS EQUIPMENT  
COMPANY INC.

Aruba - Curacao - St. Maarten

HAL 1

Stand 8/9/10

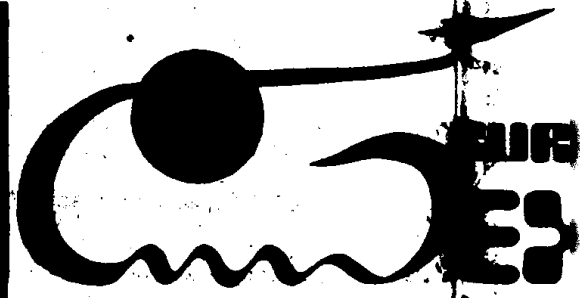
**Alimentos Antillanos N.V.**

HAL 1

Stand 16 - 17



LIGHT COOKING AND SALAD OIL  
VERY HIGH IN POLYUNSATURATES



1-10 VNI  
BRIEVINGA

**Carrier TECHNICAL-CARIBE N.V.**

AIRCONDITIONING AND ELECTRICAL CONTRACTOR

HAL 1

Stand 54



**Amana**

**Manitowoc**



**UNIQUE FLOWERS**

Anasweg 69 - Tel. 614071

Voor al Uw planten  
en bloemen.

HAL 1

Stand 53

**ANTEM  
ELGA**

HAL no. 1

Stand no. 72/73/74/94/95

- \* ENGINEERING
- \* INSTALLATION
- \* MAINTENANCE



HAL 2

Cer

Bespaar 70% ene  
met (neko

**Sorefan inc.**

HAL 1

Stand no. 63



PRODUCT OF SCOTLAND

**Old Castle**

suave..... manersu prels.



**C. Winkel & Zonen N.V.**

LA CASA ROSADA EST. 1878

HAL 1

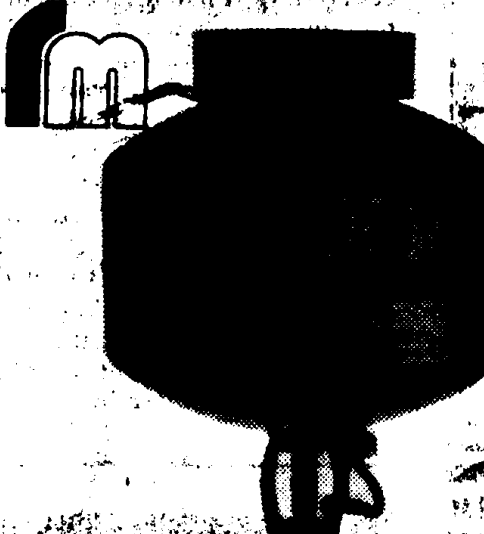
Stand 47/48/49

**E. Moreno Brandao & Sons Agencies Inc.**

HAL 1

Stand 93

Firemaster  
Extinguisher



**PEMALL**

**Mosaicos & Trading  
Company Jan Thiel N.V.**

HAL no. 1

Stand no. 58/59

- \* UROTILE  
kompleet nieuw vloersysteem,  
dat kant en klaar bij U thuisge-  
legd wordt.
- \* Keramische tegels
- \* Graniettegels
- \* Cementtegels
- \* Grote kollektie koperwerk

**M.I.T.S.**

Curacao N.V.

HAL 1

Stand 108/157

Industrial Cleaning and Maintenance.

- \* Sales and Product Support of Con-  
struction and Materials
- \* Handling Equipment
- \* Fully equipped Machine Shop.



**TROPICAL MOTORS**

HAL 1

Stand 109 - 110 - 111

154 - 155 - 156

**MAZDA**

**YAMAHA**

**CARIBBEAN  
REAL  
ESTATE**

HAL no. 1

Stand no. 117

verkoop van

- \* HUIZEN
- \* TERREINEN

**C.F. Mulder**

**m & n**  
TECHNICAL SERVICE

HAL 2

Stand

- \* Kantoorrekenaar
- \* Office Machines
- Olivetti - Minolta
- Electronic Camera
- Uniwel - Ricoh

**Peterson**

enterpr

HAL no. 2

- \* general con
- by photo
- not by cha



**PAUWELS**

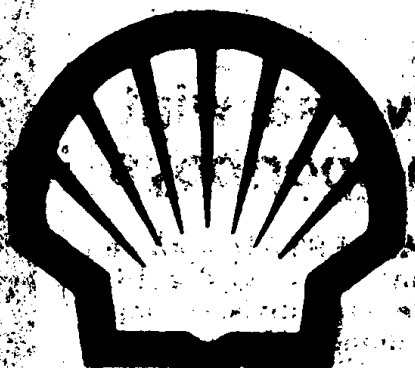
Curacao N.V.  
Trafo Service N.V.

(member of Pauwels International Belgium)

HAL 1

Stand 112/153

Energy is our Business



**SHELL CURAÇAO N.V.**

HAL 1

Stand 130/131/134/135

**Keycomp Computer  
Systems N.V.**

HAL 1

Stand 140/141/142

Your access to a successful  
implementation

HAL 1

**Carinfo**

Stand 142

Opleidingen voor administratie en in-  
formatica.

**J.A.J. SPROCK**

HAL 2

\* Ponche C

# om onze stands te bezoeken in de



**HAL 2** Stand 176  
moderne metalen  
tuinhuisjes

**ANTILLIAANSE  
BROUWERIJ N.V.**

**HAL 2** Stand 262/285



esun mas puru na mundu.

**ennia caribe nv**  
verzekeringen

**HAL 2** Stand 228/229

**Bón Sigurá**

**TOSCA  
FLOWERS**

Schottegatweg Oost 189  
Tel.: 70761 - 70762

Snijbloemen  
Verse planten  
Droogbloemen  
Zijden bloemen  
Tropische planten en bloemen

**HAL 2** Stand 217/218/231/232

**Frida Arendt - Natural Cosmetics N.V.**

Bronweg 7 - Tel.: 615199

nodigt U uit haar stand 216 - HAL no. 2 in de Expo '84 te bezoeken.  
U bent al haar producten op natuurlijke basis, testen en  
terwaa medingen naar een deursprij.



**CURACAO EQUIPMENT CO.**

**HAL 2** Stand 264/265  
282/283

marktleider voor al Uw bouwmaterialen en  
materieel gereedschappen, veiligheidsarti-  
kelen en heavy-equipment.



**MAARS**

Scheidingwanden  
Systeemplafonds

**OTIS** Elevators  
Liften en Roltrappen.

**John Sales & Service**

Roodeweg 48 (O)

Telf. 623915 - 623914

**Curacao Ginza**

F.D. Rooseveltweg 423

Telf. 80431

**HAL 2** Stand 268/279



*Curacao Wire  
Products Inc.*

**HAL 2**

Stand 275/294

van Dorp -  
edline n.v.

net even.... iets beter

**HAL 2**

Stand 173

U bent van Harte Welkom.

**LATRA INC.**

**HAL 2**

Stand 208/209  
240/241

Bouwmaterialen  
Sanitair en Meubilair

**KOOYMAN N.V.**

**HAL 2**

Stand 182/183/184/185

voor al Uw  
Bouwmaterialen

**EXPERT PEST CONTROL N.V.**

Mahaanweg 30 - Tel.: 76322



- Industrial Pest Control
- Herbicide - Weed Control
- Pre-construction Treatment Against Termites

- And General Termites Control
- General Pest Control Services
- Expert in Eradication of Fleas

**HAL 2**

Stand 178



**DEMAAYER**  
MEUBELINDUSTRIE N.V.

**HAL 2** Stand 201 - 205  
244 - 248

Muebles pa henter bo kas  
de Maayer ta kumbini bo mas.  
Goed en tech Goedkoop



**ELCONI N.V.**

**HAL 2**

Stand 242/243

\* ZONNE ENERGIE  
\* WINDENERGIE  
\* VERLICHTING

**Datam Administraties N.V.**

Voor het voeren van boekhoudingen en  
het samenstellen van jaarrekeningen.

**HAL 2**

Stand 189/190

**ECURAF**

Bevoegd Curacao  
Radiatoren Fabrick N.V.

**HAL 2**

Stand no. 179

\* Radiatoren

Kom kennis maken met het  
Zonne-energiesysteem van  
**HOLECH**

Op de EXPO '84 - hal 2 - stand 174.

**Prospero Baiz**

Alleenvertegenwoordiger voor  
de Nederlandse Antillen.





**Antillean Mercantile Corp.**  
HAYENSTRAAT - ORANJESTAD, TEL. 21604  
B.O. / A. VEEN ZEPPENVELDTSTRAAT, SAN NICOLAS, TEL. 46016





Met 131 deelnemende landen

## OS 1984 worden recordspelen

DEN HAAG — De Olympische Spelen 1984 van Los Angeles worden de recordspelen. Ondanks het niet deelnemen van zestien landen hebben 132 nationale olympische comites zich schriftelijk aangemeld bij het organisatiecomité van Los Angeles. Vijf andere nationale comites — Birma, Madagascar, Opper Volta, Seychellen en Somalië — hebben een mondalinge toezegging gedaan. Binnen 24 uur verwacht het organisatiecomité van deze landen een schriftelijke bevestiging.

Angola, Jordanië, Lesotho en Somalië hebben geen bericht gezonden. Er zijn echter tekenen uit Amman, de hoofdstad, dat Jordanië een ploeg van 24 sportmensen zal afvaardigen.

Tot nu toe stond het „record“ op de Spelen van Muenchen 1972. Toen kwamen 122 landen met 7147 deelnemers aan de start. Los Angeles verwacht ruim 7500 sportlieden binnen zijn muren. De NOCS hebben tot 18 juli de mogelijkheid hun definitieve deelnemerslijsten in te sturen voor de 21 takken van sport. Los Angeles zal het aantal deelnemers van Moskou duidelijk overtreffen. In Moskou 1980 deden 81 landen mee. Wegens de interventie van de Sovjet-Unie in Afghanistan riep de Verenigde Staten een boycot uit, die door 42 landen werd gevolgd.

Zestien landen zullen definitief niet deelnemen. Nadat op 8 mei de Sovjet-Unie had besloten niet naar Los Angeles af te reizen, volgden Bulgarije (8/5), Vietnam, Mongolie, Laos (Allen 11/5), Tsjecho-Slowakije (12/5), Afghanistan (13/5), Hongarije (16/5), Polen (17/5), Cuba (23/5), Noord-Korea (25/5), Zuid-Jemen (26/5) en Ethiopië (1/6). Daarbij komen nog Iran en Albanië, maar deze afzegging had niets te maken met de actie van de Sovjet-Unie en was reeds bekend.

Het niet-deelnemen van de Oostbloklanden mag dan niet van invloed zijn geweest op de kwantiteit, de kwaliteit, het sportieve gebeuren zal er zeker onder lijden. De sportlieden uit de niet-deelnemende landen leverden bij de laatste wereldkampioenschappen in de 21 olympische takken van sport de helft van de medaillewinnaars en wonnen bij het laatste treffen tussen Oost en West tijdens de Olympische Spelen in Montreal 1976 307 van de 613 medailles, waarbij 108 van de 198 gouden medailles. Door het aantal aanmeldingen wordt echter eveneens aangetoond, dat de Oostbloklanden zich zelf wel hebben geïsoleerd. Het met de Sovjet-Unie gelieerde Roemenië heeft geweigerd de lijn van Moskou te volgen en heeft zich als 131e land bij de organisatie in Los Angeles aangemeld. Bijna zonder respons bleef de oproep van de Sovjet-Unie bij de landen in de derde wereld.

Met hun schriftelijke aanmelding hebben deze landen zich verplicht deel te nemen aan de Spelen. Het na 1980 gewijzigde olympische charta voorziet erin dat in het geval landen na aanmelding wegblijven met sancties worden bedreigd die zelfs tot uitsluiting uit het Internationaal Olympisch Comité (IOC) kan leiden.

Bijna onmiddellijk nadat de Russen op 8 mei hadden besloten de Spelen voor gezien te houden werden meer dan 5000 entreekaarten ter waarde van 100.000 dollar aan een Japans reisbureau aangeboden, aldus het Ja-

panse persbureau Kyodo. De Sovjet-Unie had deze kaarten eind 1983 bij het organisatiecomité gekocht.

De president van het Amerikaanse televisiestation ABC, Roone Arledge, heeft verklaard dat zijn maatschappij de vastgestelde en gekochte 186 uur over de Spelen zal uitzenden. ABC heeft hiervoor 225 miljoen dollar moeten neerleggen. Voor het geval er een verlies zou kunnen ontstaan wegens bijzondere omstandigheden zoals wegblijven van belangrijke landen, heeft ABC een verzekering afgesloten ter waarde van 200 miljoen dollar. „Maar“, zo zei Arledge, „wij geloven niet dat we een beroep moeten doen op de verzekeringsmaatschappij. We geloven nog steeds winst te kunnen maken“.

## VANAVOND FINALE SDK-TOERNOOI TUSSEN SANTOS EN JUNIOR

Junior verslaat Venezuela met 2-1

# Santos te sterk voor Antilliaanse selectie

WILLEMSTAD — Santos uit Brazilië en Junior, de subkampioensploeg uit Baranquilla Colombia, ontmoeten elkaar vanavond in de finale van het internationaal lustrumvoetbaltoernooi van Sentro Deportivo Korsou. Dit als gevolg van de overwinningen die beide ploegen afgelopen zaterdag behaald hebben op respectievelijk de Antilliaanse selectie met 2-0 en die van Venezuela met 2-1. Santos had vrijwel geen enkele moeite om de 2-0 zege te behalen ten koste van de Antilliaanse selectie. Junior moest echter op zijn beurt tot het laatste ogenblik strijden om de 2-1 overwinning tegen Venezuela veilig te stellen.

De ontmoeting tussen Venezuela en Junior werd, zoals gebruikelijk tussen beide landen, niet zonder de nodige incidenten afgewerkt. Hoe dan ook: de wedstrijd kan beschouwd worden als de meest emotionele die tot nu toe gespeeld werd tijdens het lustrumtoernooi van SDK. Het was de Colombiaanse voetbalster Didi Valderama die een paar minuten voor het eindsignaal van scheidsrechter Rudy Mozes de winnende treffer achter de Venezolaanse doelman Baena deponeerde.

Met de behaalde overwinning verwierf Junior zich het recht om vanavond tegen Santos uit te komen in de finale van het SDK-toernooi. Een finale welke beschouwd kan worden als een re-

## Bolivia zegt af voor Los Angeles

LA PAZ — Het aantal landen dat zal deelnemen aan de Olympische Spelen in Los Angeles is met één verminderd tot 131. Bolivia heeft zich zondagavond laat teruggetrokken, nadat het zich eerder officieel schriftelijk had gemeld. President Hernan Siles Suazo heeft de stap persoonlijk bekend gemaakt. Bolivia gaat uit louter financiële gronden niet naar Los Angeles.

Het was de bedoeling dat Bolivia met acht sportmensen op de Spelen zou uitkomen.

WILLEMSTAD — Op de foto-combinatie het moment waarop Marcio het tweede doelpunt van Santos liet aantekenen. Op de ene foto ziet men het moment waarop

verdediger Leonora de bal kopte juist op de voet van genoemde Santos-speler die direkt van de gelegenheid gebruik maakte.



## VANAVOND FINALE SDK-TOERNOOI TUSSEN SANTOS EN JUNIOR

Junior verslaat Venezuela met 2-1

haald tijdens hun uitwedstrijden. Met andere woorden: het zal vanavond zeker spannend aan toe gaan wanneer beide ploegen elkaar voor de derde keer dit jaar ontmoeten.

### SANTOS

Santos had, zoals reeds vermeld werd, weinig moeite om een zege te behalen tegen de defensief spelende Antilliaanse selectie onder leiding van Rob Groenen. Na amper 4 minuten in het eerste helft scoorde Santos zijn eerste doelpunt na een blunder van de Antilliaanse doelman Jozef Nivillac. Na deze treffer bleef het initiatief min of meer volkomen in handen van de Braziliaanse spelers.

Pas na ongeveer 20 minuten spelen wist de lokale ploeg, versterkt met de Braziliaanse oud-internationaal Carlos Rivelinho, zich los te maken uit de greep van zijn tegenstander. Met name voorhoedespeler Joy St Jago uit Bonaire wist af en toe de Santos-verdediging de nodige hoofdbrekens te bezorgen. Dit was voor een groot deel te wijten aan het feit dat er speciale aandacht besteed werd aan voorstopper Glenn Kwidama. Tot scoren kwam men echter niet. De Santos-spelers wisten wel op hun beurt talrijke kansen te scheppen. In de 28e minuut kreeg men zelfs een penalty toegewezen toen Bacuna de bal met de hand speelde op het moment dat doelman Nivillac reeds gepasseerd was. Betao wist echter van elf meter niet raak te schieten. Tot ieders verbazing bracht doelman Nivillac de gewenste redding. Hierdoor bleef de ruststand op 1-0 staan in het voordeel van Santos.

In de tweede helft noteerde Santos vrij vroeg - na 4 minuten - zijn tweede treffer al. Na een fout in de verdediging bij het wegwerken van een vrijetrap zag Marcio

In voortijdig afgelaste GP van Monaco

# Twaalfde zege in Formule-I voor Prost

MONACO — Met het voortijdig afvallen van de Grand Prix van Monaco voor Formule-I wagens in de 32ste ronde vanwege stromende regen, kwam gisteren opnieuw een overwinning van een McLaren/Porsche vast te staan.

Voor winnaar Alain Prost was het de twaalfde zege in zijn loopbaan in de Formule-I. Al tijdens de trainingen had de Fransman laten zien dat zijn Bolidé op het moment van grote klasse is.

Prost startte gisteren in Monaco dan ook van pole-posities en behield die eerste plaats, mede door het uitvallen van belangrijke concurrenten, totdat de wedstrijd werd afgelast. Op dat moment had de Fransman een voorsprong van acht seconden op de 24-jarige Braziliaan Ayrton Senna, die in de stromende regen aan een opzienbarende inhaalrace bezig was en zienderogen inliep op Prost. Op de derde plaats reed zeer verrassend de Westduitser Stefan Bellof, die pas aan zijn zesde Grand Prix bezig was.

## Sparta speelt gelijk tegen Honduras: 1-1

TEGUCIGALPA — Sparta is zijn trip door Midden-Amerika begonnen met een gelijkspel tegen het nationale elftal van Honduras (1-1).

Onder tropische omstandigheden keek de Rotterdamse eredivisieclub in de rust tegen een achterstand aan. Leen van der Weel beloofde het veldoverwicht van Sparta door in de tweede helft de gelijkmaker te maken na een voorzet van Rene Eijer. Sparta werkt in Midden-Amerika vijf wedstrijden af.

Al enkele ronden, voordat na ampel beraad het besluit werd genomen, dat verder rijden onverantwoord was, had Alain Prost bij het passeren van de finish met wilde armgebaren aangegeven, dat men het wat hem betrof wel voor gezien mocht houden. Het barre weer aan de Cote D'Azur had voor grote plassen op de baan gezorgd, waarop zelfs regenbanden nog nauwelijks grip hadden.

Toen duidelijk werd dat de wedstrijd zou worden afgelast, stopte Prost direct bij de eindstreep. Senna en Bellof passeerden de Franse coureur in de veronderstelling, dat zij de eerste en tweede plaats konden innemen.

De wedstrijdleiding besloot echter de situatie in de 31e ronde als eindstand van de race te laten gelden, waardoor de Braziliaan en de Westduitser toch genoeg moesten nemen met de tweede en derde plaats. Omdat er slechts 31 van de 76 af te leggen ronden waren afgelegd, werden de punten voor het wereldkampioenschap gehalveerd. Prost kreeg er derhalve slechts 4,5 punten bij.

Voor de Fransman Patrick Tambay liep een botsing met zijn teamgenoot Derek Warwick in de eerste bocht slecht af. De Renault-coureur brak bij het ongeluk zijn linkerkuitsbeen.

Laatste concurrent VVV met 5-0 overrompeld

# NAC weer terug in eredivisie

-door WILLEM DEKKER- WILLEMSTAD — Na een afwezigheid van een seizoen is het Bredase NAC weer terug in de eredivisie. In de voorlaatste wedstrijd van de na-competitie werd de laatste overgebleven concurrent, VVV, overtuigend teruggevoerd. Met de meer dan duidelijke cijfers van 5-0 werden de Venlonaren met hun neus op de feiten gedrukt. De jonge Venlose ploeg heeft toch, anders dan de uitslag wellicht doet vermoeden, behoorlijk tegenstand geboden. NAC, weer met de gevaarlijke Engelse spits Latchford in hun midden, kon pas na rust overtuigen.

Voor een uitverkocht huis (18.500 toeschouwers) kon alleen Guus van de Borgt zijn zenuwen enigszins de baas. In de vierde minuut scoorde hij fraai na een fout in de VVV-achterhoede. Het gejuich verstomde echter alweer snel want VVV hield de verdediging verder goed gesloten. Pas na rust kon men echt overtuigen en afstand nemen van de dapperspelende Venlonaren. De tweede helft was amper 2 minuten oud toen Ton Smits nummer twee achter keeper Rooks had getikt. Het bevrijdende doelpunt had echter niet die uitwerking op de ploeg die men verwachtte, want het duerde daarna bijna weer een kwartier voordat de derde treffer begroet kon worden. In de 62e minuut was het Van den Dungen die VVV definitief op de knieën dwong met een knappe treffer. Geert Meijer maakte vervolgens nummer vier en uitblikker Guus van der Borgt tikte 7 minuten voor tijd nummer vijf binnen. Daarmee had Breda dan toch nog zijn avondje NAC binnen. Latchford was toen echter al vervangen door Joore en mocht het feest van langs de kant meemaken.

NAC is weer terug waar het thuis hoort: in de eredivisie. De lange eindsprint tijdens de competitie en de ongeslagen reeks wedstrijden in de na-competitie hebben de ploeg duidelijk boven de rest uitgetild. VVV leek lange tijd een serieuze bedreiging, maar op het moment dat het op aankwam, faalde de jonge ploeg. In dat kader is NAC zeker de te rechte kampioen geworden.

### VEEL DOELPUNTEN

In de tweede wedstrijd van zaterdag maakten De Graafschap en NEC er een waar doelpuntentestijn van. Maar liefst 8 treffers, eerlijk verdeeld over beide ploegen, zagen de ruim 2500 toeschouwers in Doetinchem. Nadat Tol al in de eerste minuut had gescoord voor De Graafschap maakte Frans Janssen er in de 24e minuut 1-1 van. Drie minuten later was het de aalvlugge Carlos Aalbers die NEC voor de eerste keer op voorsprong zette. Kelderman maakte in de 39e minuut echter alweer gelijk waarna Hendriks vlak voor rust De Graafschap voor de tweede keer op voorsprong wist te zetten.

Na rust een mogelijk nog meer

aanvallende wedstrijd waarin beide ploegen de verdediging open gooiden. Het zou nog drie doelpunten opleveren. Eerst maakte Anton Janssen gelijk namens NEC waarna Willems in de 78e minuut De Graafschap voor de derde keer op voorsprong zette. Acht minuten voor tijd bepaalde Anton Janssen de eindstand op 4-4. Het publiek en de spelers waren meer dan tevreden want acht doelpunten in een wedstrijd zie je ook niet iedere dag.

Het gelijke spel betekende wel dat beide ploegen bij voorbaat uitgeschakeld waren voor de hoofdprijs van de na-competitie, maar daar treurde men niet echt om. Met nog een wedstrijd te gaan, is de spanning helaas wel verdwenen en zullen er bij de laatste wedstrijden morgenavond aanzienlijk minder toeschouwers zijn dan afgelopen zaterdag.

Met de promotie van NAC is dit seizoen de laatste beslissing in het betaalde voetbal gevallen. MVV, Twente en NAC nemen de plaatsen in van degradanten Helmond Sport, Willem II en DS'79. RKC komt van de amateurs over naar de eerste divisie, terwijl er nog beslist moet worden over de aanvraag van het Drentse Emmen.

### TUSSENSTAND NA COMPETITIE

1. NAC	5	3	2	0	8	11	3
2. VVV	5	2	1	2	5	8	7
3. Gr'schp	5	0	4	1	4	6	8
4. NEC	5	1	1	3	3	8	15

## Rodriguez verslaat Hinault in 6e etappe Dauphine Libere

FONTANILLE — De Colombiaan Francisco Rodriguez heeft zaterdag de zesde etappe van de Dauphine Libere gewonnen. In de rit over 154 kilometer van Chambéry naar Fontanille waren vijf bergen van de eerste categorie opgenomen. Rodriguez had op de eindstreep een voorsprong van 1 minuut en 34 seconden op Bernard Hinault, die als tweede eindigde. Daardoor verstevigde Rodriguez zijn leidende positie in het algemeen klassement.

Hinault en Rodriguez reden een groot deel van de rit voorop. Op de laatste berg, de Charmette, kon Hinault het tempo van de Colombiaan niet meer bijhouden.

## De Leon behoudt wereldtitel lichtzwaargewicht

OAKLAND — Carlos de Leon uit Puerto Rico heeft zijn wereldtitel boksen in de op één na zwaarste gewichtscategorie (WBC-versie) behouden. Carlos "Sugar" de Leon won in Oakland op punten van de Nigeriaan Bashiru Ali. Het gevecht in het lichtzwaargewicht, de klasse boven het halfzwaargewicht, duurde twaalf ronden.





# 5 aña SDK

Awe riba e dia kulminante di nos futbol internashonal nos ta manda un kaluroso



**PABIEN**

na staf i personal di

**SENRO DEPORTIVO KORSOU**

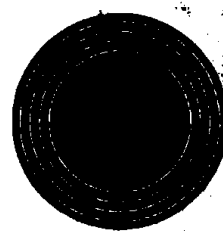
ku nan prome tustro.



**Antilliaanse  
Brouwerij**



C.Winkel&Zonen N.V.



**CURACAO  
PLAZA  
CASINO**



**S.N.A.V.**

Shell Nederlandse Antillen  
Verkoopmaatschappij N.V.



**Shell Curaçao N.V.**



**huhama**

**KLM**



**Federashon di Beisbol Korsou**

**DIORO**

ALIMENTOS ANTILLANOS

De Directeur van het Departement van Onderwijs in de Nederlandse Antillen roept hiernede op al degenen die een examen voor de

**ZEEVAART**

willen afleggen in de maand september 1984. Kandidaten gelieve zich schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curacao vóór 30 juni a.s., onder vermelding van naam, adres en eiland. Kandidaten van Aruba gelieve zich te melden bij het Departement van Onderwijs Aruba, Frankrijkstraat 3.

De Directeur van het Departement van Onderwijs,

Drs. S.M. Lamp.



**Federashon - Futbol -  
Profeshonal - Corsow**



## RUNNING OR NOT YOU'RE GONNA HAVE FUN

Tie on your sneakers and get going to the

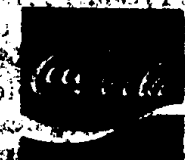
**6TH ANNUAL SCHOTTEGATLOOP RACE  
SUNDAY JUNE 17, 1984/6:30 AM**

In front of Bank of Boston at 14-16 Wilhelminaplein

Come over and cheer your favorite runners or be cheered if you're one of them.  
The word is run, the ambiance is fun. See you at the starting point.



**BANK OF BOSTON  
CURACAO**



**BAN TODA NA FATUM**

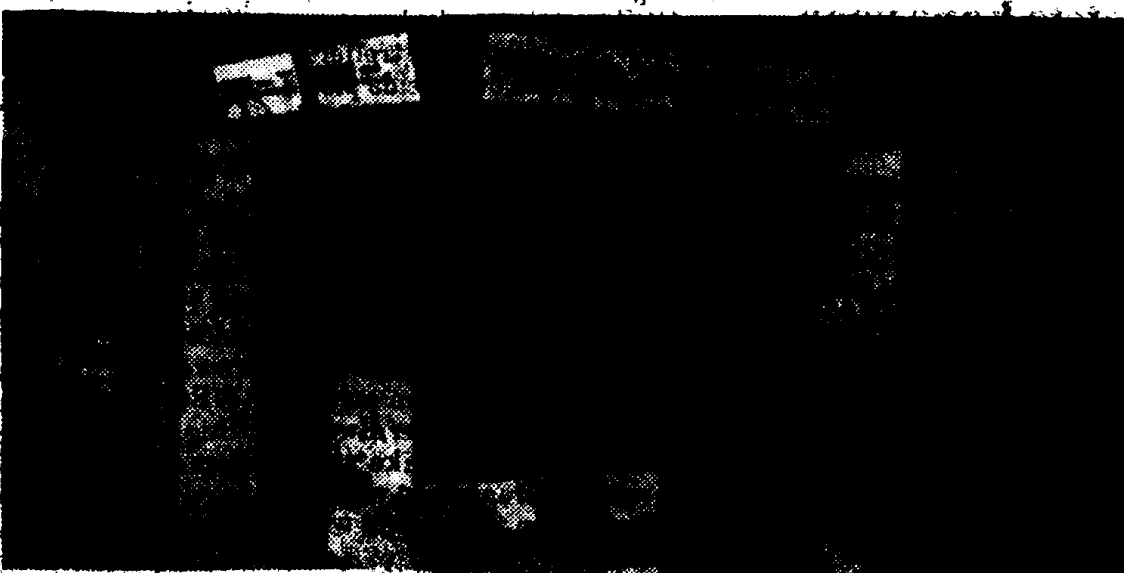


**EXPO '84**

Stand 118 - 119 - 146 - 147

Onze mensen staan klaar om u alle adviezen te verstrekken over zowel lokale als internationale verzekeringszaken

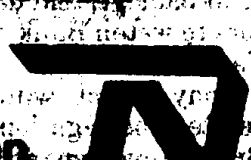
Bezoek de **FATUM** stand en doe mee aan onze prijsvraag.



De giraffe in de **FATUM** stand kijkt voor alle zekerheid ver in de toekomst vooruit.



Nationale Nederlanden





BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.30-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak. Tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurten van Terra Cora.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludevicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: doorgeven aan mevr. A. Wong - Loi Sing, Noord Salina 27-A.

Binnen jaar moet gebrek coordinatie overheidssectoren zijn opgeheven

# BC: gebrek autonomie werkt op Bonaireaans kader frustrerend

KRALENDIJK — Een ongewenste situatie die zich op Bonaire voordoet is de cultureel-educatieve en de sociaal-culturele sector zowel bij overheidsinstellingen als bij particuliere instellingen is een integrale ongerichtheid en planneloosheid op het gebied van de organisatiestructuur en de programma-coördinatie. Verschillende diensten en stichtingen die de huidige raakvlakken hebben, blijken compleet onafhankelijk van elkaar te werken zonder voldoende vorm van integratie.

Het is vooral gedeputeerde van Cultuur Franklin Crestian die de eerste stap heeft gezet tot een culturele samenwerking tussen de diverse groeperingen. Vooral echter benadrukt Crestian het belang van een ontwikkeling van de eigen Bonaireaanse cultuur, die binnen de bestaande particuliere instellingen nooit tot uitdrukking werden gebracht. Crestian wil niet alleen een samenwerking die een bekendheid geeft op de groeiende behoeften op ieder terrein, maar zou daarin graag een grotere eigen Bonaireaanse inbreng zien. Inmiddels blijkt, dat insulair functionerende Landsdiensten de nodige autonomie missen en teveel gebonden blijven aan de Curaçose centrale ambtspolitie met alle frustrerende gevolgen vandien. Dezelfde onge-

wenste probleemsituatie geldt ook voor de zogenaamde supra-eilandelijke en inter-eilandelijke stichtingen. Het wordt tijd, dat deze situatie veranderd waarbij er een decentralisatie van herstructurering van voorziening wordt overgeheveld naar de Bonaireaanse overheid. Dit geldt zowel voor Nederland als voor Curaçao. Langer wachten betekent meer frustraties, demoralisatie en verlies van een constructief enthousiasme, waarbij het Bonaireaanse kader in het geheel niet gediend is.

**INTEGRATIEBELEID**

Het grote coördinatiegebrek tussen de sectoren van de overheid dienen binnen een jaar opgeheven te zijn, aldus een van de oplossingsbrengende maatregelen van het nieuwe beleidsprogramma van het BC. Daarvoor in de plaats zal een soortverwante sector geïntegreerd dienen te worden met de officiële opdracht om functie inventariserend, programma evaluerend en beleid adviserend te werken. Dan

zullen de raakvlakken tussen de planning en de particuliere sectoren duidelijk moeten worden vastgesteld en binnen het kader van de overlegorganen de begrotingen op jaarbasis geratificeerd worden. Tenslotte kan dat dan aan het BC worden overgelegd.

De overheid en de betreffende gedeputeerde zullen het beleidsraamwerk van principes, normen, middelen en tijdsindeling aan elke voorgestelde planning geven. Aan de hand daarvan kan er dan gewerkt worden naar een nieuw en gewenst structuurplan. Het principe dat daaraan ten grondslag ligt is de optimalisering van de interdepartementale relatie met de particuliere instanties. Er wordt dan gestreefd naar een enkele welzijnsafdeling, die uit drie onderdelen bestaat onder directie van de desbetreffende gedeputeerde en drie stafleden. De welzijnsafdeling heeft dan een overkoepelende functie in een educatief, cultureel en sociaal welzijnsstreeven.

Mogelijkheden nog te weinig bekend

## POB: politiek gericht op persoonlijke voordelen

KRALENDIJK — Volgens de Partido Obrero Bonaireano (POB) is er een enorm verschil in de doelstellingen van de diverse politieke partijen. Dat verschil is ook terug te vinden op het moment dat een partij het vertrouwen heeft gekregen van de bevolking en dan het BC mag vormen. De POB is van mening, dat dit ten goede of ten nadele kan uitvallen.

Partijleider van de POB Elias Bernabela meent, dat men in het eilandbestuur een groep kan waarmaken die er op is om de eigen positie te verbeteren en daarbij wordt het niet belangrijk gevonden of de bevolking daarvan nadelen ondervindt. Bernabela wijst erop, dat in 1969 de Partido Democratico Bonaireano (PDB) naar huis werd gestuurd wegens corruptie en het benadelen van de bevolking. Daarna, aldus Elias Bernabela is er een vernieuwing in de partij gekomen en deze nieuwe leiders moesten nu Bonaire redden. PDB won inderdaad de verkiezingen, aldus Bernabela maar elke dag wordt de bevolking geconfronteerd met het feit dat de financiële situatie slecht is en er geen geld is om iets te doen. Wel constateert Bernabela aan de andere kant, dat er diverse compensatie plaatsvinden voor de partijleiders.

De POB is van mening, dat de bevolking nooit zal beseffen wat er achter de verkoop van theater Oranje te Antriol voor een bedrag van f 800.000 steekt. Het is inderdaad juist, aldus Bernabela, dat voor de culturele vorming van de bevolking een eigen cultureel centrum moet komen.

maar nimmer mag deze noodzaak gebruikt worden om mensen uit de eigen partij te bevoorstellen. De POB is van mening, dat indien het de overheid gelukt om van Nederland geld los te krijgen voor een cultureel centrum, dat dit gebouwd zal moeten worden tegenover het voetbalstadion van Kralendijk.

Te Antriol is geen enkele parkeerterrein terwijl bovendien het gebouw aan een drukke straat ligt. De POB zou eigenlijk wel willen vernemen, of deze beslissing gedeeld wordt door de algemeen adviseur. Indien dit namelijk het geval is, dan voorziet de POB een groot aantal andere aankopen ter voldoening van partijbehoeften.

# Ontwikkelingsbank vergadert op Bonaire

KRALENDIJK — Woensdag 13 juni zal in de Pasagran van Bonaire een vergadering belegd worden tussen de directie van de Antilliaanse Ontwikkelingsbank, de commissarissen die de diverse eilanden vertegenwoordigen en het BC van Bonaire. Van hun aanwezigheid op Bonaire zullen directieleden en commissarissen gebruik maken om minstens één van de drie projecten te bezoeken waarvoor de Ontwikkelingsbank een financiële injectie heeft gegeven. Het ligt voorts in de bedoeling dat er aan gemeenschapsleden informatie zal worden verstrekt over de werkzaamheden en mogelijkheden van de Ontwikkelingsbank.

De eerste persconferentie werd afgelopen vrijdag belegd door de onlangs nieuw benoemde commissaris Dufi Martijn. Het bleek, dat Bonaire maar zeer matig gebruik maakt van de mogelijkheden die de Ontwikkelingsbank financieel biedt voor degene die willen investeren. In tegenstelling tot 90 procent van de aanvragen die van Curaçao afkomstig zijn staat Bonaire met een schamele vier procent op de laatste plaats van belangstellenden. Martijn wil daarin verandering brengen; maar stelt, dat de bevolking zelf de initiatieven dient te nemen terwijl de bank daarbij dan kan helpen. De leningen worden alle apart beoordeeld, aldus Martijn maar de financiering zal toch ook rond 12 procent liggen net als bij de lokale banken. Het voordeel van de Ontwikkelingsbank kan de soepele afhandeling zijn en het instellen van de eerste terugbetalingen over enkele jaren. De commissarissen van de Ontwikkelingsbank die de eilanden Curaçao, St Maarten en Bonaire vertegenwoordigen zullen elke maand vergaderen en de aanvragen bestuderen. Onder vijftig duizend gulden echter zal door de directie zelf beoordeeld worden.

Eén van de projecten op Bonaire die gerealiseerd werd met geld van de Ontwikkelingsbank is Laguna Villas dat bezocht zal worden door de directeur van de Ontwikkelingsbank de heer Meulens met het dagelijks bestuur. De beide andere projecten zijn de tapijtreinigingsfabriek Bon Clean en het toeristisch project Mercem dat een lening heeft gekregen voor de bouw van appartementen. Verder bleken er weinig geïntereerden tot nu toe, aldus Dufi Martijn die twee maanden geleden als commissaris de plaats innam van Deis Schermer.

Bij aanvaarding van het commissariaat stelde Martijn reeds, dat de Ontwikkelingsbank niet bekend is op Bonaire en het is dan ook het initiatief van Martijn naar het bestuur van de bank naar Bonaire te halen waar in de avond van 13 juni alle inlichtingen worden verstrekt over de mogelijkheden van de bank. Dit zal gebeuren in de aula van de SGB.

De Ontwikkelingsbank werd in oktober 1981 ingesteld terwijl in februari 1982 de bank daad-

Weer dienst met container schip op Bonaire

KRALENDIJK — Met ingang van deze week zal Bonaire weer een scheepvaartverbinding hebben met Miami, waardoor het mogelijk is, dat containers aangevoerd kunnen worden. Enkele maanden geleden besloot de Nopal Line en de Pan Atlantic Bonaire niet meer aan te doen, omdat dit financieel niet aantrekkelijk bleek. Zowel voor de lokale ondernemer als voor de consument een tegengesteld, want aanvoer via Curaçao resulteert voor Bonaire gewoonlijk in een aantal prijsverhogingen.

De Handelsmaatschappij Kralendijk (HMK) heeft nu getracht het opengevallen gat op te vullen en dat betekent, dat er toch een aanvoer van containers voor Bonaire mogelijk is. Het schip Marudi zal vanaf 6 juni voorlopig regelmatig varen tussen Miami en Bonaire. Het container schip is eigendom van de Tac Lines Ltd die behalve in Miami ook kantoren heeft in New York en Illinois. In april reeds bleek The Florida Shipper TEC Lines Ltd belangstelling te hebben voor vervoer naar de Nederlandse Antillen. Al eerder had de maatschappij trouwens een scheepvaartverbinding die echter enkele jaren heeft stilgelegd. De Marudi heeft twee weken geleden Bonaire reeds aangehaald, maar het eerste officiële bezoek van het schip zal woensdag zijn.

# Boeken cultuur

KRALENDIJK — Sedert het huidige BC het bestuur van het eiland overnam is er zeker van de zijde van gedeputeerde Franklin Crestian een verhoogde aandacht geweest voor alles wat samenhangt met de eigen cultuur. Crestian is dan ook van mening, dat cultuur geen individuele uiting is, maar meer een uiting van een bepaalde groep. De Sticusa is volgens gedeputeerde Crestian eigenlijk niet de instantie bij uitstek om de verantwoordelijkheid voor culturele vorming te dragen. Crestian meent, dat alles wat met cultuur te maken heeft, ook duidelijk in handen van de overheid moet liggen. In de toekomst zal de Sticusa overigens geïmagineerd worden en zal dan ook het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) niet meer subsidiëren. Gedeputeerde Franklin Crestian zou er een voorstander van zijn, als het geld wat vroeger naar het CCB ging, nu in handen zou komen van de overheid. Het CCB heeft volgens ged. Crestian wel een positieve inbreng gehad, maar toch stelt de gedeputeerde voor dat er een drastische wijziging in het tot nu toe gevoerde systeem zal komen. Het Cultuurbeleid, aldus Crestian dient in handen te komen van personen die van oorsprong Bonaireaan zijn. Cultuur is niet uit een boekje te leren, aldus de gedeputeerde, maar komt voort uit de bevolking zelf.

# VS-hoogleraar bij ruïne-bezoek vermoord

LA PAZ — Een Amerikaanse hoogleraar die met een groep toeristen op bezoek was bij de ruïnes van Tihuanaco in Bolivia is door onbekenden vermoord. Hij

maakte de trip naar de archeologisch van belang zijnde ruïnes samen met Amerikaanse, Canadese en Engelse toeristen. Er is geen motief bekend voor deze aanslag en men heeft volgens de politie ook geen idee in welke kringen men de dader moet zoeken.

GETROUWD:

ARNO  
JESURUN  
en  
MILIZA  
DUITS

Waddinxveen  
(Nederland)  
3 juni 1984.

GEBOREN:

MARYSE

Dochter van  
Marijke Schweitz  
Aart G. Broek

Curaçao,  
2 juni 1984.

.....and then I too was blessed  
with His life  
and with gratitude in my  
little heart  
I could enjoy the happy  
butterflies  
and the song of the little birds  
and I was allowed  
to enjoy the light.

Heidi Kristel Alexandrina Elizabeth  
- Essi and Leonardo van Goers -

# » stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS JUNE 4, 1984.

Gold	392,30	Platinum	395,00
Silver	9,36	Palladium	155,25

AMSTERDAM TODAY JUNE 4, 1984

Gen. Index	156,90	Elsevier	79,00
Ahold NV	175,50	Ennia Cert.	120,50
Akzo NV	89,80	Fokker	53,00
Amv Cert.	147,40	Gist Broc.	133,50
Amro Bank	59,80	Heineken	127,30
Bijenkorf	33,00	Holl. Am. Ln.	210,00
Bos Kallit	32,30	Holl. Beton	104,00
Buehrmann	66,50	C. Lyonaise	53,00
Dord. Pet. M.	142,00	Holl. Fund	37,50
Ogem Hold	0,03	Hoogovens	53,20
Ommeren	27,10	Int. Muller	37,50
KLM	157,30	Philips	44,60
Kon. Nd. Pap.	85,20	Rijn Schd	3,20
Naarden	39,00	Robeco NV	61,30
Nat. Ned.	200,80	Ned. Midd. B.	130,00
Ned. Lloyd	112,50	Oce v. Grin	227,00
Rodacom	136,00	Rollinco	5,70
Toronto	199,80	Royal Dutch	154,70
Tele Graaf	218,00	Unilever	241,00
Volker	28,40	Westl. v. Hp.	88,00

REGAN LOWERS FORECAST OF U.S. BUDGET DEFICIT

The Hague, June 4 - U.S. Treasury secretary Donald Regan said the U.S. Budget deficit for fiscal 1984 should be slightly less than the 177 billion dollars officially forecast in April. He gave no exact figure for the deficit. On fiscal 1985, Regan told a press conference the deficit will depend on negotiations between the senate and house of representatives on budget measures. The senate is proposing a 140 to 145 billion dollar deficit and the house about 180 billion.

U.S. PURCHASING MANAGERS SEE STRONG MAY ECONOMY

New York, June 4 - The U.S. economy continued to expand at a lively pace in May, although not as swiftly as it did in April according to members quoted by the National association of purchasing management. They reported increased employment levels for the 12th consecutive month and slower deliveries for the fifteenth straight month. The association said both are positive indicators suggesting the U.S. economy is still very strong.

DOLLAR DOWN IN EUROPE

London, June 4 - The dollar steadied at around 2.6650 marks in quiet morning trading following an early selloff which resulted in its lowest opening level since April 19, dealers said. The dollar was quoted at a midsession 2.6662/72 marks against an opening 2.6640/50 and Friday's closing 2.6835/50. It plunged an early morning low of 2.6615 marks. In Frankfurt, the bundesbank sold 3.95 million dollars as the dollar was fixed lower at 2.6678 marks after 2.7040 on Friday. Dealers said the fed cannot tighten monetary policy and there is little leeway for U.S. interest rates to move up. REUTER.

MADURO & CURIEL'S BANK NV

INVESTMENT DEPARTMENT

For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 4 JUNI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.36	1.38	1.40
GBN STERLING	2.44	2.495	2.555
NED GLD	58.68	59.40	60.20
BOLIVIA	—	—	—
ZWIJFRAANS	79.91	80.63	81.43
FR FRANCS	80.99	21.59	21.29
DUITSE MARK	2.48.36	67.08	67.88
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	6.78	1.06	1.12

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 JUNI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	93.35
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 90/90	103.39
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	101.08
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	99.88
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1993	95.21

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 12.03%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

CURACAO

EXPO '84

ADELANTO PA DESAROYO KOMPLETO!

1-10 JUNI

BRIEVENGAT



